

ACUIMEN

A woman with her hair pulled back, wearing a shimmering, long-sleeved, form-fitting dress. Her arms are raised, and she is looking directly at the camera. The background is a gradient of red and blue light, with some dark, curved shapes that look like parts of a chair or a stage set.

JOSÉPHINE JAPY
ACTRIZ POLIFACÉTICA



DISPONIBLE EN
4 IDIOMAS

FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO ESPAÑOL



ACUMEN

**“NO HACE FALTA ENTENDER PARA AMAR.
SÓLO TIENES QUE SOÑAR”.**

Estas palabras de uno de los grandes maestros del cine, David Lynch, inspiraron nuestro número de septiembre. Un número que destaca a artistas cuyos sueños han sido sin duda esenciales en sus vidas, guiados por esta esencia espiritual e impulsados por una búsqueda absoluta de vivir sus pasiones...

¿Cuál era el sueño del artista-diseñador Pierre-Yves Guenec, cuyas piezas nos conmueven especialmente gracias a la fuerza de los materiales utilizados y a la espiritualidad que emana de ellos? Como él mismo explica, su deseo es “transfigurar los materiales para revelar su belleza”... Sencillamente sobrecogedor.

Este mes también exaltamos a la artista franco-canadiense Kapwani Kiwanga y su monumental instalación de círculos azules suspendidos, parecidos a velas, fabricados con cuerdas marítimas, instalados en la gran nave del Centre d'Arts Plastiques Contemporains (Cape) de Burdeos. Oscilando entre la ligereza y la sensualidad, lo visible y lo invisible, la obra, titulada “Retenue”, se hace eco también del añil importado durante la trata de esclavos, que hizo la fortuna del puerto de Burdeos... Es una instalación que te dejará boquiabierto.

También nos intrigó la Bienal de Bonifacio, dedicada al campo del videoarte y la experimentación con nuevas tecnologías, creando un diálogo entre arte, arquitectura y naturaleza. Entre un corto onírico de Luc Zangrie, una proyección de imágenes saturadas de Pipilotti Rist y un ejército de fantasmas esculpidos en papel de aluminio por Kader Attia, este viaje entre sueño y realidad, en el claroscuro de la Isla de la Belleza, promete ser una experiencia apasionante.

Otra cita destacada es el Festival de Fotografía InCadaqués, cuya 7ª edición promete magníficos descubrimientos, entre ellos la obra de las fotógrafas Chloé Milos, cuyas fotografías sensibles y puras nos han cautivado, y Eloïse Labarbe-Lafon, a la que hemos dedicado un artículo. En el ámbito cinematográfico, las mujeres ocupan un lugar destacado en nuestro nuevo número, con un retrato de la talentosa actriz y directora Noémie Merlant, así como de la actriz Paula Beer, con motivo del estreno de la película *Le Ciel rouge*, de Christian Petzold, en la que interpreta uno de los papeles principales. Para el estreno de la serie *Tapie*, de Tristan Séguéla, tuvimos la suerte de conocer a la actriz Joséphine Japy, con la que realizamos nuestro editorial “Cine” y una entrevista que reveló su delicada personalidad y su pasión por el cine.

Terminaré este editorial citando una frase de Bernard Tapie, escuchada en la serie: “¿Y cuál era tu sueño cuando eras niño?”, una pregunta que hacía a todas las personas que conocía.

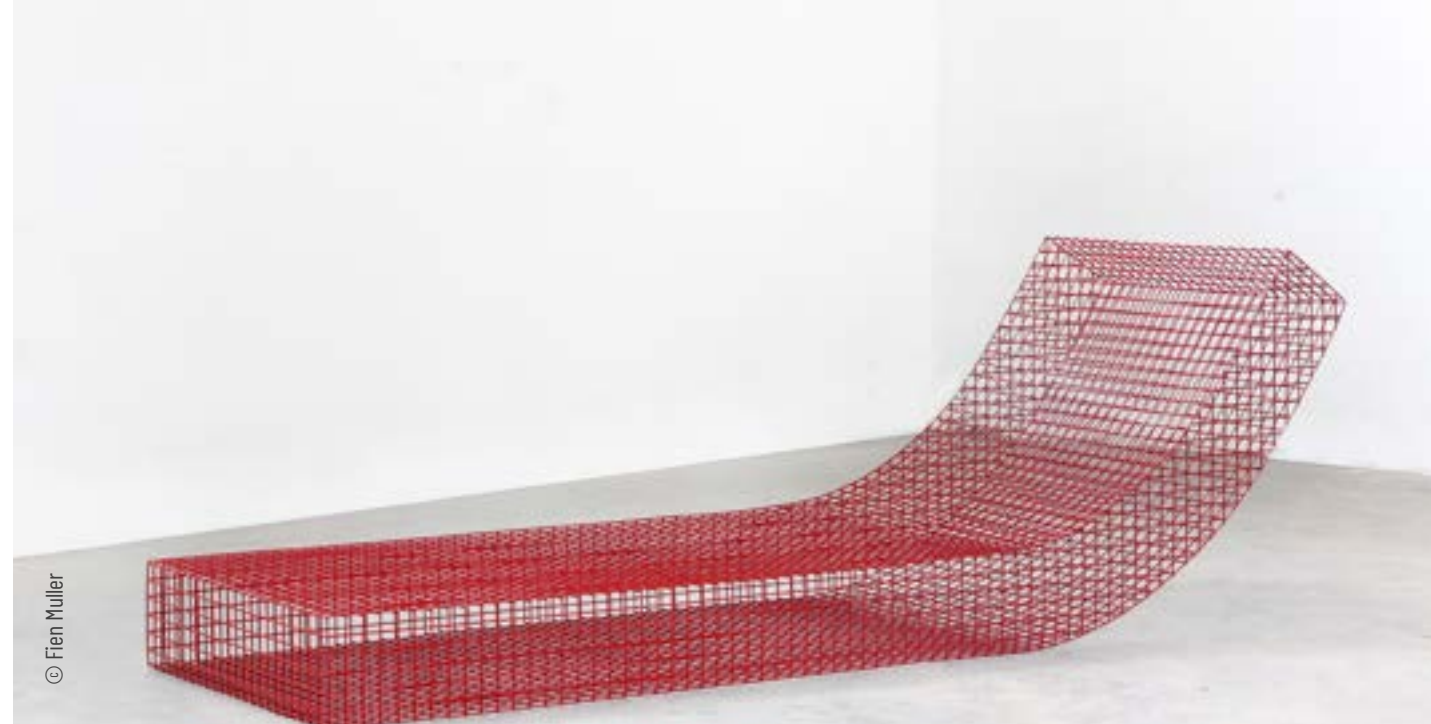
Además queremos dar las gracias al fotógrafo François Berthier, que ha diseñado la portada de nuestro número de septiembre, y a todos nuestros colaboradores que, impulsados por sus propios sueños y su pasión por la escritura, nos ayudan a descubrir verdaderos talentos.

¡Esperamos que disfruten la lectura!

MÉLISSA BURCKEL

PORTADA
© François Berthier

EDITORIAL



© Fien Müller



lubrum Winery / Taiyo Watanabe



© Europe-Express, Belgium, 1981

DISEÑO

13 MARTIN MASSÉ

18 CHRISTOFLE & MADEMOISELLE AURÉLIE BIDERMANN JUNTOS EN LA COLECCIÓN BABYLONE

24 PARIS DESIGN WEEK : 5 DISEÑADORES QUE NO HAY QUE PERDERSE

35 "LE SALON DE SEPTEMBRE"

41 PIERRE-YVES GUENEC

47 MULLER VAN SEVEREN

51 LOS FRUTEROS DE ROBERT STADLER

ARQUITECTURA

57 GALERÍA HAFARY

64 EN TURQUÍA, ARQUITECTURA AL SERVICIO DE LA NATURALEZA

74 UNA CASA EN UN ÁRBOL EN BRASIL

80 UNA JOYA RESIDENCIAL HECHA A MEDIDA EN CRETA

87 UN RETIRO DE ENSUEÑO EN LAS CÍCLADAS

92 OCEANUS HOUSE

97 GALERIE JOSEPH

ARTE

103 DE RENAVAL OFF : "LA NOTTE"

109 KAPWANI KIWANGA

116 ART ORIENTÉ OBJET

123 FIGURES SEULES

129 CONTOUR

133 MIKE KELLEY

134 BOUDDHA AMITÁBHA

FOTOGRAFÍA

139 DJENEBA ADUAYOM

144 INCADAQUÉS

144 PHOTO FESTIVAL

151 HARRY GRUYAERT

156 LOS SENSIBLES Y LUMINOSOS RETRATOS DE ALICE SPRINGS

162 ELOÏSE LABARBE-LAFON

169 CASPER SEJERSEN

177 PHILLIPS SUBASTA GRABADOS RAROS

181 COUP D'ŒIL

RESUMEN



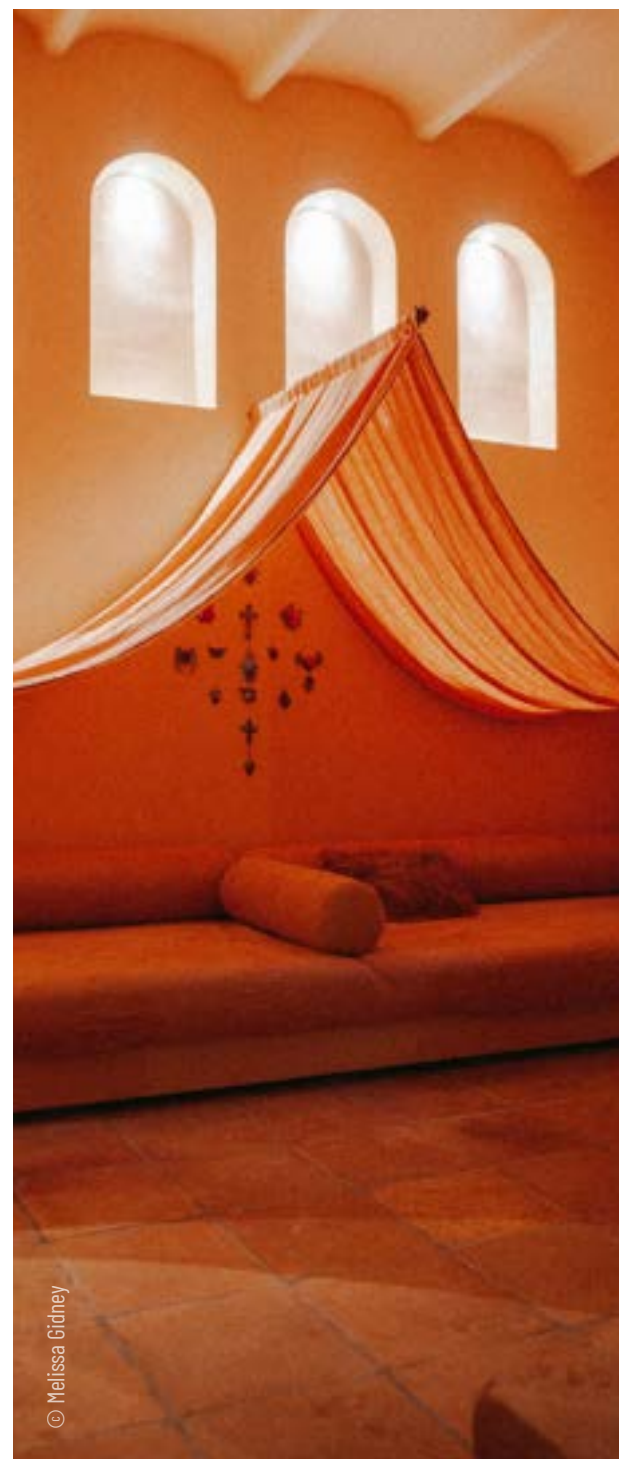
© Dries Van Noten, Photo : Rafael Pavarotti



© Six femmes pour l'assassin, Mario Bava, 1964
© Tamasa Distribution



© Studio Papi aime Mamie



© Melissa Gidney

CINE

- 184 JOSÉPHINE JAPY
- 184 ACTRIZ POLIFACÉTICA
- 189 TRES PELÍCULAS PARA VER EN VENECIA
- 203 ARTHUR HARARI
- 208 EL MISTERIO DE PAULA BEER
- 212 LA RETROSPECTIVA DE MODA QUE NO TE PUEDES PERDER EN LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE
- 217 NOÉMIE MERLANT

ESFERA DE LA MODA

- 223 DRIES VAN NOTEN
- 228 DEL CINE A LA MODA, DIANE KENDAL EXPLORA TODAS LAS POSIBILIDADES
- 235 SAINT LAURENT EN LA CUMBRE CON SU CAMPAÑA 37.2
- 241 JUANA MARTIN SURCA LOS SIGLOS EN BUSCA DE UN MUNDO EN PAZ
- 247 IMANE AYISSI
- 251 GUCCI VISIONS
- 257 CUANDO EL LUJO ENCUENTRA LA RED
- 262 COLOR BLOCK

GASTRONOMÍA

- 272 CHENAPAN
- 277 OJII
- 281 CAVALIER
- 282 RUMBO A SICILIA
- 286 RESTAURANTE GAGINI
- 290 MESHUGA

VIAJE

- 295 HOTEL CORAZÓN
- 301 LA FINCA CHALAMON
- 305 HOTEL SUSAFÁ
- 309 EL CHÂTEAU RÉAL
- 313 MAROMA

RESUMEN





FRANCE - PARIS

MARTIN MASSÉ

LA ARTESANÍA FRANCESA
AL SERVICIO DEL DISEÑO
ULTRAContemporáneo

Formado en Penninghen y en la Escuela Especial de Arquitectura de París, Martin Massé trabajó con los grandes nombres del sector, como Joseph Dirand, Tristan Auer y Jean-Michel Wilmotte, antes de lanzar su propio negocio en 2017.

Este nantés de 33 años, ahora afincado en París, ha decidido combinar la artesanía tradicional francesa con el diseño ultratemporáneo. ¿Qué se propone? Proporciones simples y puras combinadas con materiales de alta gama, influenciados por la antigua arquitectura italiana, la artesanía japonesa y el movimiento *Art Déco*, así como por la ciencia ficción, los viajes, la poesía y el cine.



© Martin Massé

14

Una de sus mejores creaciones es “*Maen*”. Una elegante colección de laca negra que sirve para vestir una mesa de centro, “*COFFEE TABLE 02*”, con un amplio tablero asimétrico, cuya silueta se repite no sólo en la mesa de comedor, sino también en la mesa de pedestal. Una segunda mesa, sobriamente bautizada “*GUERIDON 2*”, está rematada con dos medias esferas, de nuevo revestidas de negro intenso. Además, las inspiraciones japonesas son claramente evidentes en “*ARMCHAIR*”, o en las sillas, cuyos respaldos son una estricta columna vertebral.

Otro proyecto, otro material con “*AGATHA*”, que apuesta por el roble y la piedra Lens, entre otros materiales. Esta piedra caliza da forma a una curvilínea consola, cuyas curvas se repiten en el taburete de la misma colección. La piedra también se reconoce en el tablero de la mesa, que se apoya en un marco de roble.

En cuanto a los asientos, “*AGATHA*” también ofrece un sillón de aspecto travieso, cuyos dos reposabrazos evocan dos esponjosas pastas de animales. Una hilera de pequeños globos a ambos lados del asiento refuerza esta sensación infantil. Por último, una serie de sillas con asientos nublados y respaldos tapizados en tela blanca completan este universo inmaculado y travieso.

LISA AGOSTINI

MARTIN-MASSE.COM



© Martin Massé

16



17

FRANCIA - PARIS

CHRISTOFLE & MADEMOISELLE AURÉLIE BIDERMANN JUNTOS EN LA COLECCIÓN BABYLONE

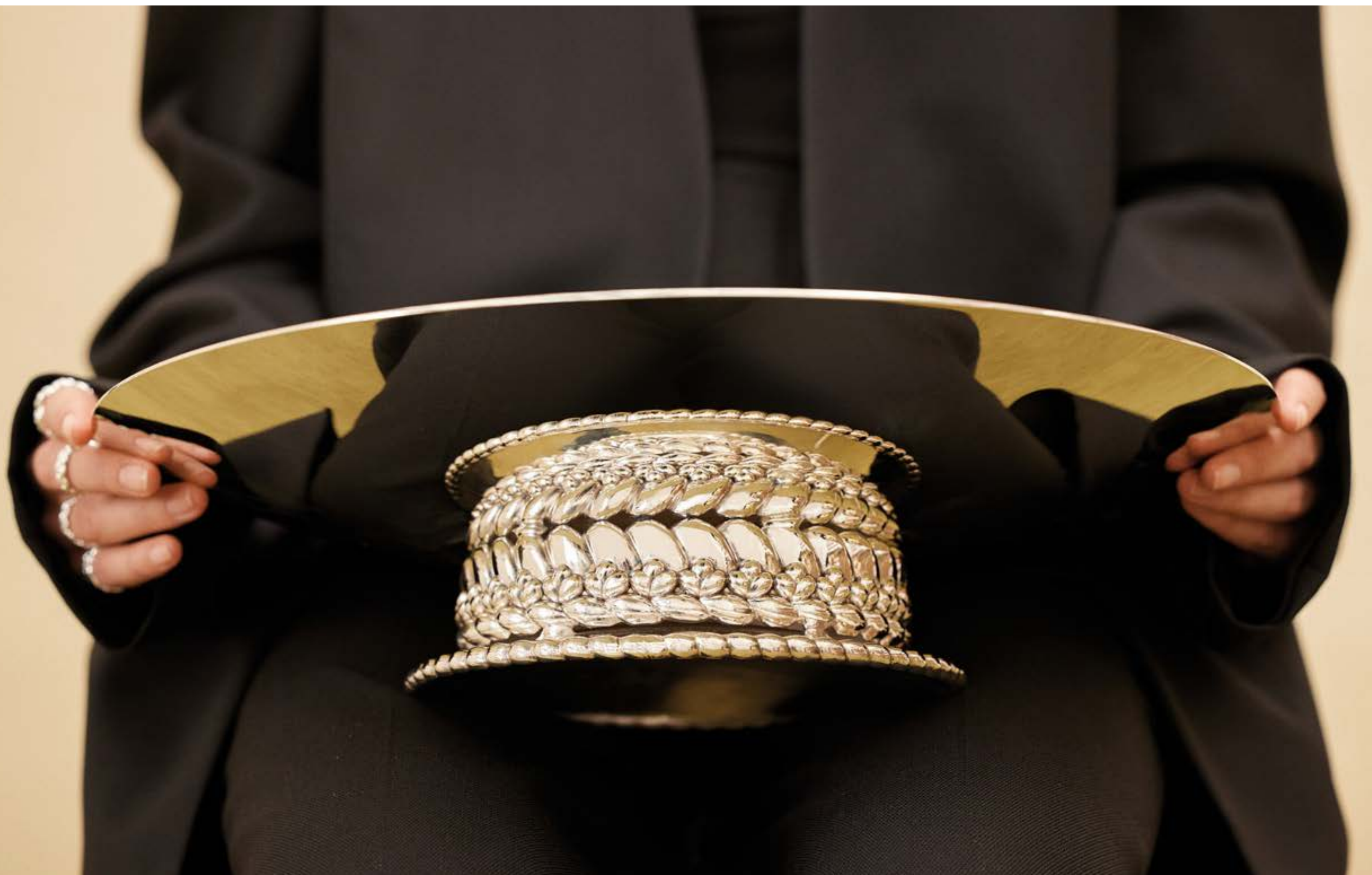
Para Christofle, la diseñadora Mademoiselle Aurélie Bidermann ha creado Babylone, una colección de vajillas y joyas inspirada en el movimiento *Art Déco*. Combinando sencillez y modernidad, las creaciones de plata reflejan sutilmente los valores de la casa de orfebrería francesa.

El emblema de esta nueva serie es una trenza curva que abraza cada parte del servilletero, el timbal y los numerosos cuencos. La porcelana, a su vez, se funde a la perfección con el metal de los dos jarrones. El resultado es áspero y suave a la vez. Brazaletes, pendientes, anillos, pulseras... Las joyas son una oda a la feminidad y a través de esta nueva colección de joyas -que resuena con el motivo trenzado de su pieza hermana- Mademoiselle Aurélie Bidermann y Christofle se han propuesto destacar a la mujer de hoy: poderosa y sutil.

MARINE MIMOUNI

CHRISTOFLE.COM





© Christofle

22



23



PARIS - FRANCIA

PARIS DESIGN WEEK : 5 DISEÑADORES QUE NO HAY QUE PERDERSE

Del 7 al 16 de septiembre, París vuelve a ser la capital del diseño. Es la excusa perfecta para deleitarse con las últimas creaciones de los diseñadores consagrados y las estrellas del mañana. He aquí la prueba.

THIBAULT HUGUET

Thibault Huguet lleva sólo tres años ejerciendo su arte en las capitales francesa y belga con su incipiente estudio de diseño, pero ya ofrece sus servicios a grandes marcas de lujo como Cartier y Paco Rabanne, y no duda en trabajar para agencias de interiorismo, para las que crea muebles. Inspirado por la construcción naval y la aeronáutica, también se inspira en mundos a veces alejados del diseño, como la arqueología y en la Semana del Diseño de París, el joven arquitecto y diseñador presentará el sorprendente banco *EQUARRI* de roble macizo, así como la elegante lámpara *LAMPE n°1*.

JUNOT FINE PROPERTIES
11, RUE DE TOURNON, PARIS VI
THIBAULTHUGUET.COM



VALENTIN JAGER

Recién egresado de la ESAD de Saint-Etienne, Valentin Jager centra su práctica del diseño en los materiales. El material elegido para su exposición de París se centra en el mármol, en colaboración con Brocatelle, una empresa especializada en esta piedra veteada. La colaboración se materializó en la *Toggle Chair*, realizada en mármol sobre nido de abeja de aluminio. Este compuesto confiere al mármol una ligereza inesperada para cualquiera que haya intentado levantar una losa de mármol.

La exposición tendrá lugar en uno de los espacios del grupo Galerie Joseph, colaborador oficial de la Semana del Diseño de París. Antiguo edificio industrial, este lugar único de dos plantas ofrece una arquitectura que combina potencia y elegancia, el espacio ideal para acoger a los diseñadores de la *Paris Design Factory*.

GALERIE JOSEPH
116, RUE DE TURENNE, PARIS III
DEL 7 AL 16 DE SEPTIEMBRE DE 2023
VALENTIN.JAGER.CARGO.SITE



STUDIO BAZAZO

Studio Bazazo, agencia multidisciplinar con sede en Beirut, se describe a sí misma como un estudio que “empuja los límites del diseño desafiando los sistemas que unen materiales nobles y técnicas artesanales”. Fundada por el arquitecto Ahmad Bazo hace cinco años, la agencia está especializada en la creación de interiores de alta gama, así como en el diseño de mobiliario e iluminación y en la Semana del Diseño de París presentará nuevas piezas de la colección “Mistral”. Inspirada en las brumas estivales del Mediterráneo, esta gama, realizada con bloques macizos de *travertino rosso*, presenta una mezcla de formas curvas que evocan el espíritu del sur de Francia en los años setenta.

GALERIE JOSEPH
116, RUE DE TURENNE, PARIS III
STUDIOBAZAZO.COM



SENIMO

En 2018, Fabien Colomines decidió reconvertirse en carpintero con los *Compagnons du devoir* y un año más tarde, nació Senimo. Este carpintero crea tanto muebles como accesorios a medida, el diseñador investiga las formas curvas en pequeñas series, utilizando materiales reciclados.

Descubre las curvas en los taburetes *Sharpei* y *Shamalow*, de estilo furiosamente setentero.

ESPACE COMMINES
17, RUE COMMINES, PARIS III
SENIMO.FR



CORPUS STUDIO

Corpus Studio, agencia de arquitectura y diseño fundada por Konrad Steffensen y Ronan Le Grand, se dedica a crear *“espacios, objetos, lugares, historias, atmósferas y entornos. Nuestro enfoque es transdisciplinar, fusionando arquitectura, artes decorativas y mobiliario para crear una visión global y una identidad única”*, explican. Corpus Studio también tiene un lenguaje estético único, que se refleja en varios proyectos expuestos en la Semana del Diseño de París. Una primera parada en el Espace Commynes es la colección BB, realizada en una fundición de aluminio y que adopta la forma de un simple círculo recortado, dispuesto y ensamblado de diferentes maneras, creando formas geométricas tan poéticas como funcionales. A continuación, en el espacio Expressive Itinérance Design, se exhibirá la mesa de la colección *“Apollo”*. *“Realizada a mano en piedra de lava de volcanes italianos, yuxtapone la solidez de sus bloques arquitectónicamente dispuestos con la delicadeza de un acabado esmaltado craquelado”*, explica el dúo. Su nombre se inspira en los restos del Portal de Apolo en la isla de Naxos, una estructura monumental y frágil a la vez”.

ESPACE COMMYNES
17, RUE COMMYNES, PARIS III
CORPUS.STUDIO

LISA AGOSTINI



FRANCIA - PANTIN

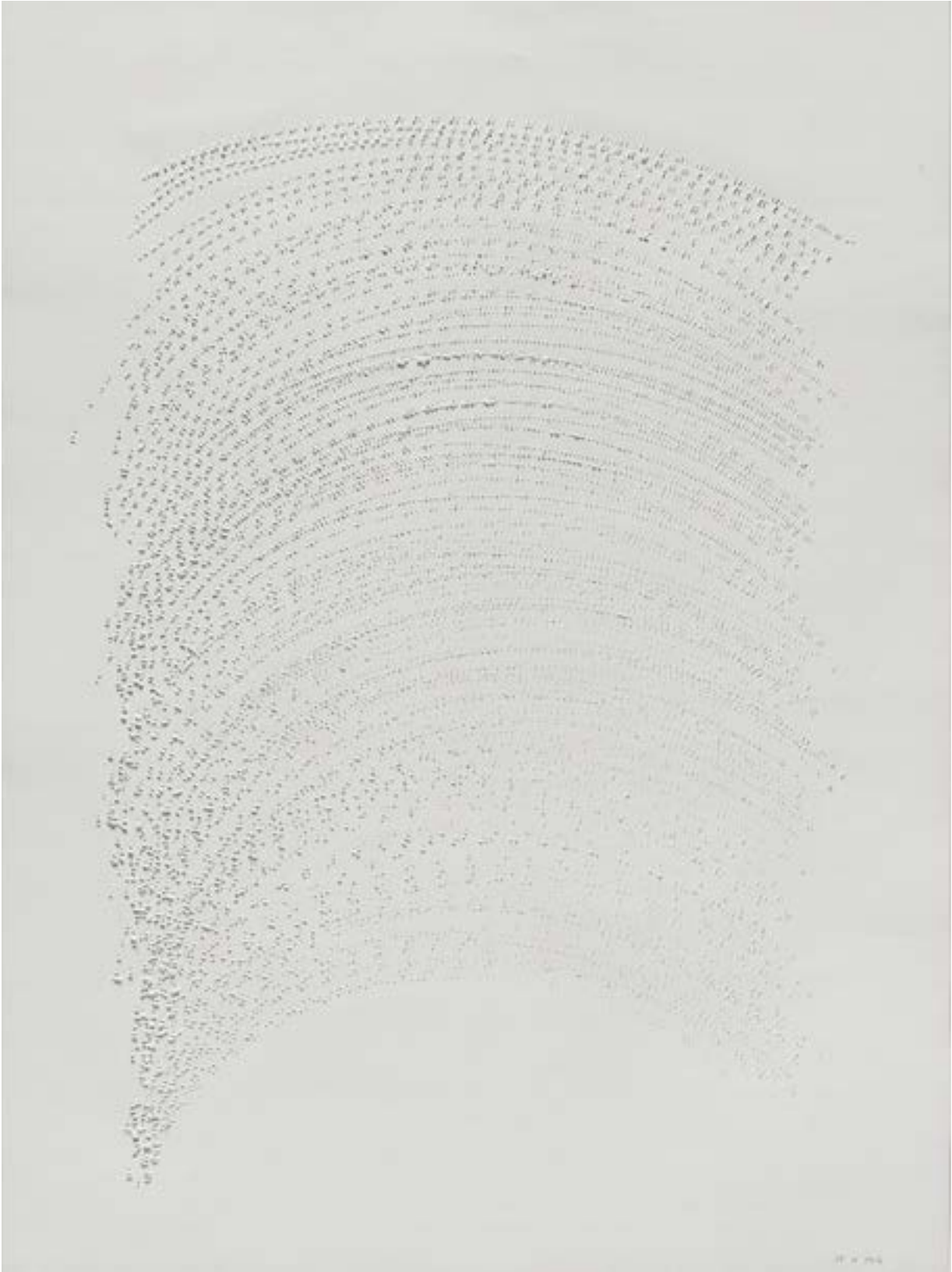
"LE SALON DE SEPTEMBRE"

EL ARTE Y EL DISEÑO SE ENCUENTRAN EN LA GSL GALLERY

Del 15 de septiembre al 6 de octubre de 2023, el diseñador Edgar Jayet y John Whelan presentarán "Le salon de septembre" en la Galería GSL (The Guild of Saint Luke) de Pantin.

Los dos artistas, residentes del barrio veneciano de Castello, descubrieron una pasión mutua por la historia del arte decorativo y el deseo de promover la obra de artistas y diseñadores que comparten una misma visión de la creación.

36



DISEÑO



© Christopher Broadbent

37



De estas revelaciones nació la historia de su exposición y para la ocasión, el dúo creativo ha seleccionado obras específicas para crear una simbiosis entre pasado y presente. Louis-Cyprien Rials, Sarah Caillard, Ryoji Nakamoto, Olivia Bossy, Marianne Bernstein... Diseñadores y artistas se mezclan en los espacios de esta antigua fábrica en desuso para formar una sola entidad.

Aquí encontraremos una selección de muchas piezas existentes, por supuesto, pero también algunas creaciones especiales. En efecto, *Perron et Frères* y *Feau & Cie* han diseñado juntos un espejo escultural donde el mármol se une al acero. John Whelan, fundador de la Galería GSL, presenta a su vez la serie *GSL Masterworks™*. Ésta se inspira en la obra de Angelo Orsoni, incluido su imponente panel de mosaico presentado en la Exposición Universal de 1889, pero también vuelve sobre los pasos de los talleres de artes decorativas más emblemáticos de Europa.

La escenografía es un viaje en el tiempo; el espíritu del siglo XIX se respira en cada rincón de la galería... Una cita ineludible de la Semana del Diseño de París 2023.

MARINE MIMOUNI

"LE SALON DE SEPTEMBRE"

GSL GALLERY

27, RUE JACQUES-COTTIN, PANTIN

DEL 15 DE SEPTIEMBRE AL 6 DE OCTUBRE DE 2023

GSL.GALLERY

.....



FRANCIA - PARIS
ESTADOS UNIDOS - NUEVA YORK

PIERRE-YVES GUENEC

DE "COMPAGNON DU DEVOIR"
A LAS GALERÍAS DE NUEVA YORK

Pierre Yves Guenec nació en Nantes en 1990, creció en un mundo en el que se mezclaban las artes, la literatura y la espiritualidad.

Tras pasar por los Ateliers de Sèvres y la École Nationale des Beaux-Arts, se dio cuenta de que las clases teóricas no le bastaban. Atraído por el mundo de los materiales, se orientó hacia las artes decorativas. Un giro que dio sus frutos en 2015, cuando le concedieron el título de *Compagnon du Devoir*. Su trayectoria profesional se confirmó al año siguiente, cuando fue nombrado secretario nacional de cerrajeros, metalúrgicos y fundidores durante tres años.

A continuación, trabajó en los *Ateliers Saint Jacques*, una venerable institución bien conocida por quienes están familiarizados con el mundo de la restauración del patrimonio y la arquitectura contemporánea, pero también por la escena artística gracias a la *Fonderie de Coubertin*, por sus talleres de bronce y metal repoussé. Aquí, trabajó para algunos de los grandes nombres del diseño y la arquitectura, colaboró con galerías internacionales y desarrolló la institución en Estados Unidos.

Con un pie a ambos lados del Atlántico, en 2022 pone en marcha su propio estudio en París y Nueva York. ¿Su propuesta? Acercarse a nuestros mundos a través de una lente espiritual y *“transfigurar los materiales para revelar su belleza”*. A través de su práctica del diseño, así como de la escenografía, la creación artística y la arquitectura de interiores, esta mente creativa se afana en reflexionar sobre *“los usos y los arquetipos; la inmanencia de los objetos, el impacto de los espacios y el poder de los símbolos”*, con el fin de inventar *“el lenguaje de un futuro propicio a la plenitud del ser”*.

Siempre muy apegado a su primer amor, la artesanía, confía sus creaciones a los mejores artesanos franceses y europeos, cuyas habilidades disparan su imaginación. Todas sus colecciones están firmadas conjuntamente por el estudio y los artesanos que han trabajado en ellas.

Entre las pequeñas maravillas de su repertorio está *Rocky*, la primera mesa que fabricó el estudio, el diseñador nos explica: *“surgió tras meses y meses de investigación, años de trabajo. Cuando se publicó por primera vez, perdí a un amigo muy cercano, Rocky Lafleur, que me había ayudado enormemente, así que esta primera pieza está dedicada a él. Tallada a partir de un único bloque de mármol, precioso, entero, todo curvas y a la vez muy geométrico, me recordaba a Rocky”*.

Además, no te pierdas *Tower of Babel*, *“un concepto de lámpara modular basado en este mito del Antiguo Testamento que, además de ser muy querido por los Compagnons de los que soy miembro, es también una oda a la diversidad de las culturas. En el Antiguo Testamento existe un vínculo muy claro entre la palabra y la luz. Así que pensé que sería interesante transponer este concepto a una lámpara, en la que cada módulo recordara una lengua y, por tanto, una cultura, y cuantas más lenguas, más luz”*. Sin duda, un talento a tener en cuenta.

LISA AGOSTINI

PIERREYVESGUENECCOM



© Rocky, Pierre Yvec Gueneac / Thierry Malty

44



45

BÉLGICA - EVERGEM

MULLER VAN SEVEREN

LA ELEGANCIA DE LAS MALLAS METÁLICAS

A raíz de una invitación de Solo Houses, el dúo de diseñadores Muller Van Severen creó la serie *Wire S #*. Estos sorprendentes asientos, diseñados para una casa de vacaciones en plena naturaleza en el norte de España, están fabricados con malla de acero inoxidable y son aptos tanto para interiores como para exteriores.



El proceso de producción de los asientos es un acto de equilibrio entre transparencia y resistencia. ¿Cómo conseguir que las distintas barras de la rejilla que componen el volumen no se hundan? Es también esta misma rejilla la que aporta otra complejidad: un número incalculable de puntos de soldadura. Muller Van Severen utiliza la forma básica de un colchón como punto de partida y luego lo pliega.

“Este sofá balancín no está hecho de materiales pesados como el hormigón o la madera, sino de malla metálica”, explica el dúo de diseñadores. “Puedes ver a través del objeto, pero aun así captar su arquitectura. La transparencia hace que los objetos estén presentes y ausentes al mismo tiempo. No se imponen, y no dejan de ser una obra de arte. El descubrimiento de este nuevo material nos inspiró para establecer un nuevo mundo de paisajes y esculturas que también da cabida al color”. Disponible en blanco, rojo y verde, la colección Wire S # no es la única creación en malla metálica de los diseñadores belgas. La serie C#1 de alambre es un espléndido mueble de almacenaje con el aspecto de un neo mueble de porcelana, que deja a la vista sus más bellas colecciones de todo tipo.

LISA AGOSTINI

MULLERVANSEVEREN.BE





GRECIA - ATENAS

LOS FRUTEROS DE ROBERT STADLER

El diseñador austriaco afincado en París aúna comida, arte y diseño en su caprichosa colección "OMG-GMO". Su obra, que también incluye instalaciones y performances, establece un interesante paralelismo con el ancestral proceso de domesticación agrícola, cría selectiva y bioingeniería.

Una ingeniería que se ha vuelto "mucho más extrema" en los últimos años. En palabras de la galería Carwan, que lo representa, el artista ha incorporado sofisticadas técnicas de cultivo que les confieren "una perfección y una simetría casi artificiales (cerezas calibradas, sandías cuadradas, pepinos rectos, etc.)". Robert Stadler toma prestadas estas formas modificadas con diez humorísticos objetos de cerámica, pintados a mano y texturizados por la empresa italiana Bitossi Ceramiche. Así, examina la relación entre el hombre y su entorno a través de la manipulación genética, arrojando luz sobre la forma artificial de las frutas y verduras que cultivamos y comemos.



Lo orgánico se transforma entonces en algo estructural y funcional: *“La rodaja rectangular de sandía se convierte en un taburete, mientras que el calabacín se pliega en forma de L para crear un conjunto de estanterías”*, dice la galería, *“Mientras tanto, las berenjenas en forma de rueda sostienen una mesa de café de cristal en referencia al Tavolo con ruote de Gae Aulenti”*. Tras el Fuorisalone de Milán el pasado mes de abril, la serie OMG-GMO se exhibirá este verano en El Pireo, en el centro de Atenas, en el espacio emblemático de la galería Carwan.

NATHALIE DASSA

"ROBERT STADLER: OMG-GMO"
CARWAN GALLERY
POLIDEFKOUS 39, EL PIREO (GRECIA)
HASTA EL 16 DE SEPTIEMBRE 2023
ROBERTSTADLER.NET



02

ARQUITECTURA



ASIA - SINGAPUR

GALERÍA HAFARY

OTRA MIRADA AL REVESTIMIENTO DE SUPERFICIES

Desde hace más de veinte años, Park Associates crea entornos dinámicos que realzan el discurso del diseño y el diseño de la galería Hafary es un buen ejemplo.

Y es que el estudio singapurense reinventa los medios de participación en el comercio minorista a través de una experiencia inmersiva que lleva a los clientes a un viaje onírico. Aquí, los revestimientos de las superficies se convierten en motivos surrealistas y experimentales, los espacios están diseñados para forjar vínculos emocionales en torno a la estimulación sensorial. Cada zona invita a la imaginación a través de una elección de materiales y un enfoque estilístico singular que marcan las transiciones espaciales.







La “Plaza” está diseñada como una ciudad de azulejos para definir la zona de recepción, donde los clientes pueden sentarse, charlar y contemplar el entorno. La “Villa” crea una deslumbrante pantalla con un juego de luces y sombras utilizando largas y finas tiras de azulejos. El “Pabellón de entrada”, por su parte, desafía este mismo uso, con pantallas, planos de techo y mobiliario superpuestos utilizando un único tipo de baldosa. *“A diferencia de las galerías convencionales, que suelen exponer numerosas colecciones, se hizo una preselección para evitar el desorden visual”*, explica el estudio. *“Esto significaba convencer a los clientes de que ‘menos es más’, al tiempo que se lograba un equilibrio perfecto entre la creación de espacios y la exposición de revestimientos”*. Para Park Associates, esta sala de exposición trasciende así las transacciones monetarias, convirtiéndose en un compromiso arquitectónico accesible a clientes y visitantes sobre la técnica misma de los acabados de baldosas.

NATHALIE DASSA

PARKASSOCIATES.COM.SG

TURQUÍA - IZMIR

EN TURQUÍE, ARQUITECTURA AL SERVICIO DE LA NATURALEZA

Durante doce años, Office Istanbul Architects ha creado diseños atemporales centrados en la relación entre arquitectura y naturaleza, combinando el conocimiento local con el diseño contemporáneo. Te presentamos cuatro de sus proyectos.

El estudio de arquitectura turco, fundado por Kemal Serkan Demir y Ece Türkel, está realizando una importante contribución a la disciplina de la arquitectura pública y privada. Con la Bodega Rubrum, el trío ha creado una obra maestra enclavada en la campiña de Seferihisar, en Esmirna. El diseño concilia la larga tradición vinícola de la región con un diseño contemporáneo en constante diálogo con el entorno. *“Nuestro enfoque del diseño ha progresado simultáneamente con nuestro deseo de crear una experiencia para los visitantes que quieren entender y apreciar el vino que beben aquí”*, explican los arquitectos. La Bodega Rubrum permite acceder a la vendimia, la maduración y el embotellado del vino. También cuenta con una boutique, una sala de catas y un comedor privado para invitados. Aquí, el estudio ha creado un dinámico juego de colores, luces y

sombras. Los estanques reflectantes completan el esplendor del lugar, dando un efecto de espejo a las viñas y al entorno. La Oficina Rubrum completa el proyecto, escondida en medio de la Bodega Rubrum como un espacio secreto. Rodeando esta estructura lineal se encuentran las viñas, como una representación del territorio que se quiere exponer y cultivar.









ENTRE CIELO, TIERRA Y MAR

Con *Hill House*, la arquitectura y el paisaje vuelven a unirse. Esta residencia, con vistas a la montaña, está situada en el pueblo de Gölcük, en las alturas del sur de Esmirna, dominada por la naturaleza, la luz, el sonido y el aire. Olivos centenarios, árboles frutales, una estructura de plataformas y una piscina infinita refuerzan la fluidez entre el espacio vital y el entorno natural. Para los arquitectos, la piscina sigue desempeñando un papel activo, aportando los movimientos del cielo, el mar y la tierra. Los límites entre el interior y el exterior se difuminan y desaparecen en cuanto se abren las puertas correderas de cristal.



La Casa Zeytinli ofrece una perspectiva diferente, inspirada en la vida mediterránea en plena campiña de Seferihisar. Esta casa de piedra es una interpretación atemporal de la arquitectura moderna combinada con la tradicional. *“Toca las huellas del pasado con su presencia en el patio, reflejando una bella representación del antiguo modo de vida de las civilizaciones de Anatolia”*, dicen los arquitectos. Aunque se han conservado los muros, el interior responde a las necesidades de la vida moderna. Un remanso de paz con vistas a las verdes colinas, rodeado de olivares y viñedos.

NATHALIE DASSA

OFFICEISTANBULARCHITECTS.COM

BRASIL - NOVA LIMA

UNA CASA EN UN ÁRBOL EN BRASIL

El estudio de arquitectura Tetro, fundado por Carlos Maia, Débora Mendes e Igor Macedo, explora nuevos enfoques de diseño en armonía con los ecosistemas locales.

Esta casa modernista de 500 m², situada en Nova Lima, en el estado de Minas Gerais, en Brasil, responde a una lectura sensible del emplazamiento de fuerte pendiente, inmerso en la exuberante naturaleza de la selva atlántica. *“Casa Açucena es como una flor blanca en medio de la naturaleza”*, la describen poéticamente los arquitectos. Parece florecer y flotar en un entorno plagado de pájaros y vida salvaje. Encaramada sobre pilotes, esta residencia de hormigón y cristal se eleva quince metros sobre el suelo, jugando con las copas de los árboles desde abajo, mientras la vida animal y vegetal sigue desarrollándose debajo.





© Jomar Braganca pour Tetro



La arquitectura opalina, formada por varios volúmenes geométricos, ocupa los espacios vacíos entre los árboles, donde pilares negros colocados aleatoriamente se funden con los troncos. De esta forma Tetro juega magníficamente con los materiales naturales, como el suelo de la terraza, los espejos de agua de la piscina y las múltiples ventanas que reflejan la vegetación como una vista infinita de la naturaleza brasileña.

NATHALIE DASSA

TETRO.COM.BR

GRECIA - CRETA

UNA JOYA RESIDENCIAL HECHA A MEDIDA EN CRETA

Block722 nos adentra en el magnífico paisaje cretense para su nuevo diseño residencial, situado en las estribaciones septentrionales de la montaña Thrypti, en la parte oriental de la isla griega.

Como es habitual en el estudio, esta moderna casa de 280 m², discreta y respetuosa con su entorno, se divide una vez más en diferentes volúmenes, interconectados por vías de circulación y espacios intermedios. El entorno natural de "O Lofos" ofrece una maravillosa combinación de vistas de las cumbres, las llanuras y el mar Mediterráneo. La entrada se realiza a través de un camino que desciende por una pendiente desde la carretera principal. A continuación, la arquitectura se divide en dos edificios de poca altura, unidos por un espacio semicerrado, en una fusión de materiales naturales. Aquí, Block722 mezcla el ambiente contemporáneo con la sensibilidad escandinava y el minimalismo orgánico, con influencias arquitectónicas japonesas. Mármol, madera, piedra y terrazo componen la colección de muebles Anata, hecha a medida por el estudio. El arte también hace acto de presencia, con una escultura mural del artista griego Pantelis Chandris en el salón. Entre líneas limpias, formas, diseño y artesanía, los interiores abrazan los distintos panoramas, jugando con las fuentes de luz del sol griego para ofrecer lo mejor de la vida *slow* inspirada en la isla.

NATHALIE DASSA

BLOCK722.COM





© Ana Santí

84





GRECIA - SYROS

UN RETIRO DE ENSUEÑO EN LAS CÍCLADAS

Block722 vuelve a seducirnos con su última promoción, enclavada en la isla griega de Syros.

El complejo residencial Viglostasi se inspira en el estilo de los pequeños pueblos del Egeo, situados en laderas frente al mar. Los propietarios, una familia de cuatro miembros, soñaban con una casa de vacaciones situada en una ladera rocosa con vistas al Mediterráneo. La residencia de 500 m², hecha de piedra, madera y yeso, se compone de volúmenes bajos y ortogonales. Todos ellos están dispuestos en torno a una red de caminos que comunican los espacios cerrados con las terrazas, jardines y patios. Su estructura, repartida en diferentes niveles, se adapta a la pendiente del terreno y abraza el paisaje griego. *“Colores claros inspirados en la naturaleza, suelos de terrazo paladiano, contraventanas y pérgolas tradicionales, un jardín de especies autóctonas y un tejado verde acentúan esta sensación”*, explican los arquitectos.

Para los materiales interiores, eligieron mármol Olympus, piedra

travertino, bambú y roble. La casa principal cuenta con una suite, un segundo dormitorio y una sala de estar diáfana y fluida, mientras que otras dos suites independientes, dedicadas a los huéspedes, están unidas por instalaciones y vistas compartidas. Un patio central lo reúne todo y conduce a una piscina infinita de 25 metros y a una terraza con vistas al horizonte.

También hay un gimnasio, una sala de yoga y una cala para baño privado y amarre de yates. De este modo, interiores y exteriores permanecen permanentemente conectados para relatos espaciales de infinito bienestar.

NATHALIE DASSA

BLOCK722.COM





ESTADOS UNIDOS - LOS ANGELES

OCEANUS HOUSE

RENOVACIÓN LUMINOSA

El estudio de arquitectura Good Project Company, fundado por Pierre De Angelis en Los Ángeles, está reinventando esta magnífica villa modernista y minimalista, situada en lo alto del monte Olimpo, en el distrito de Hollywood Hills.

Oceanus House fue construida en 1975 y renovada y ampliada en 1992 por Donald Luckenbill, arquitecto principal del bufete del famoso Paul Rudolph. El alcance de las nuevas mejoras se centró en reforzar la horizontalidad para ampliar mejor los espacios habitables entre el interior y el exterior. Paredes blancas, suelos de roble, techos altos, una escalera de caracol y tecnología inteligente estructuran ahora Oceanus House. Con casi 700 m² distribuidos en dos niveles, dispone de cuatro dormitorios y seis cuartos de baño. El espacioso salón, con su chimenea de acero negro empotrada y su librería de roble hecha a medida, cuenta con un suntuoso banco de cuero moderno de mediados de siglo. Cerca, el comedor y la cocina contigua abrazan el conjunto bañado por el sol, gracias a grandes ventanales que se abren a una terraza, completa con piscina y zona de comedor al aire libre. Las reformas de Pierre De Angelis también se centraron en ampliar la fachada existente, con cornisas y plafones superpuestos que siguen acentuando la linealidad de los espacios. Un renacimiento moderno que conserva toda su intimidad, con vistas reorientadas al océano Pacífico y al centro de la ciudad.

NATHALIE DASSA

GOODPROJECT.COMPANY







FRANCIA - PARIS

GALERIE JOSEPH

LUGARES QUE CUENTAN HISTORIAS

¿Quién no ha soñado alguna vez con abrir su propio *showroom* en el corazón de París, organizar una exposición en una magnífica galería o rodar una sesión de fotos en un lugar insólito?

Fue sin duda en respuesta a estas aspiraciones que Michael Timsit tuvo la genial idea de fundar el grupo Galerie Joseph en 2008 y el Haut-Marais se convertiría en su patio de recreo favorito, una zona que conoce bien y a la que tiene un cariño especial.

Gran amante del arte, el diseño y la arquitectura, el empresario adquiere sus propiedades como un auténtico coleccionista: antiguos talleres industriales, museos en desuso, un edificio de Napoleón III o una capilla de principios del siglo XX... todos estos emplazamientos, algunos de ellos abandonados en ese entonces, se vieron renacer bajo la mirada exigente del fundador. Estos lugares, muy solicitados durante la Semana de la Moda y otros grandes acontecimientos parisinos, como la Semana del Diseño de París o ImageNation, de la que la Galerie Joseph es socia desde hace varios años, cuentan con excepcionales salas que hacen las delicias de sus inquilinos durante un fin de semana, una semana o incluso varios meses. Cada espacio tiene su propia identidad, creando un puente entre el pasado y el futuro: cada una de las 20 galerías contiene un vestigio del pasado -muros de piedra, una escalera original, vigas expuestas- que cohabitan con materiales o elementos contemporáneos, como el hormigón encerado que cubre el suelo, los grandes ventanales, la iluminación moderna o las piezas de diseño cuidadosamente seleccionadas.

GALERIE JOSEPH: LUGARES ÚNICOS PARA HISTORIAS ÚNICAS.

Michael Timsit es sólo una de las personas que han enriquecido esta insólita zona de la capital, combinando arte, moda, diseño y arquitectura, ya que, en 2021, decidió crear la revista *Acumen* para poner de relieve a todos estos protagonistas del mundo del arte, el diseño y la arquitectura y desarrollar vínculos entre sus diferentes sedes y su herramienta mediática. Así *Acumen* nos presenta a los nuevos talentos que cuestionan nuestra visión del mundo y rinde homenaje a quienes han sacudido los códigos de nuestra sociedad.

MÉLISSA BURCKEL

GALERIE JOSEPH
116, RUE DE TURENNE, PARIS III
INFO@GALERIEJOSEPH.COM

PARA RESERVAR UN ESPACIO/SALA :
GALERIEJOSEPH.COM/LOCATION-D-ESPACES-A-PARIS
[@GALERIEJOSEPH](https://www.instagram.com/GALERIEJOSEPH)



En haut : © galeriejoseph
En bas : © François Berthier



03

ARTE



CÓRCEGA - BONIFACIO

DE RENAVA OFF : "LA NOTTE"

Dedicada al campo del videoarte y a la experimentación con las nuevas tecnologías, la Bienal de Bonifacio nació en 2022 por iniciativa del colectivo, De Renava, impulsado por el deseo de "activar el patrimonio de la isla" estableciendo un diálogo entre las obras de artistas internacionales, los lugares emblemáticos de la ciudad y la naturaleza que la rodea, así como los países vecinos bañados por "el mar en medio de la tierra".

A la espera de la segunda edición, el próximo verano, esta bienal de nuevo cuño (sobre todo en cuanto a formatos expositivos) ofrece un *off* de altos vuelos. Denominada De Renava Off, es fruto de una excepcional colaboración con el Centro Pompidou, que cede obras de trece artistas de la cuenca mediterránea. Titulada *La Notte*, en referencia a la película de culto de Michelangelo Antonioni, la exposición se presenta como "un paseo por la noche mediterránea [...] ofreciendo una visión nebulosa, difractada, onírica y no exhaustiva de cierto imaginario mediterráneo. [...] Aquí, la noche es sinónimo de libertad. [...] un espacio donde las fronteras entre la realidad y el sueño se difuminan, un lugar de encuentro entre lo sagrado y lo profano, un territorio donde los cuerpos vagan, se funden y se desvanecen, dejando a veces sólo las huellas fantasmales de su paso".

104



105



© Centre Pompidou x DeFenava, Felicia Sisco, 2023

Así, Luc Zangrie nos lleva de viaje hacia un oscuro lugar, siguiendo los pasos de Perséfone, diosa del inframundo. En este cortometraje onírico de tintes surrealistas, estrenado en 1951, el director belga desarrolla el tema del desdoblamiento a través del personaje mitológico raptado por Hades, soberano del Inframundo, y condenado por Zeus a permanecer seis meses al año en el reino de la noche antes de poder cruzar el río Estigia para reaparecer a plena luz del día y las Sombras de Mohamed Bourouissa son una reinterpretación del mundo subterráneo de los Jinetes del Apocalipsis. Otra aparición nocturna son las imágenes distorsionadas en una explosión de formas y colores de Pipilotti Rist, cuya videoproyección *A la Belle étoile* absorbe al espectador en un entorno en movimiento que es a su vez microscópico y macroscópico, hasta provocar “una sensación de desorientación e ingravidez”. Un “paraíso *Technicolor*” pop contrarrestado por la *Fumée Noire* de Ange Leccia: un dispositivo escultórico de vídeo que rodea al espectador, envolviéndole en una nube de humo que llena poco a poco el espacio de proyección. Sensaciones garantizadas... Al igual que el ejército de fantasmas esculpidos en papel de aluminio en la monumental instalación *Ghost* (2007) de Kader Attia... ¿qué puede haber más inquietante que enfrentarse a cuerpos ausentes en este vertiginoso despliegue de vacío?

STÉPHANIE DULOUT

"LA NOTTE"

CENTRE POMPIDOU X DE RENAVA OFF

CASERNE MONTLAUR, BONIFACIO, CÓRCEGA

HASTA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 2023

BONIFACIO.FRIA-VOIR-A-FAIRE/CULTURE-PATRIMOINE/EXPOSITION-LA-NOTTE/





FRANCIA - BURDEOS

KAPWANI KIWANGA

¿Cómo transformar un lugar sin disfrazarlo?
¿Cómo hacer que un lugar cargado de historia hable y vibre?

Esto es exactamente lo que ha conseguido la artista franco-canadiense Kapwani Kiwanga, invitada por el Centre d'Arts Plastiques et Contemporains (Capc) de Burdeos a ocupar la gran nave de este antiguo almacén colonial, sede del arte contemporáneo desde 1973.

Ligera y sensual, su monumental instalación consiste en una serie de círculos azules suspendidos, similares a velas, formados por cuerdas marítimas, que evocan el índigo importado durante la trata de esclavos que hizo tan rico el puerto de Burdeos, así como el flujo y reflujo del río (el Garona) que atraviesa la ciudad de punta a punta y discurre bajo el suelo del edificio. El agua resbala por dos cortinas de cuerda en esta instalación cinética y sonora inmersiva, concebida para alterar nuestra percepción del espacio jugando con *“la visibilidad, la invisibilidad y la opacidad”*. Invisibilidad y visibilidad del agua y de los arcos y pilares de piedra del almacén construido en 1824 para almacenar mercancías coloniales (azúcar, café, algodón y añil) procedentes de las Indias Occidentales, pero también de los sufrimientos de la esclavitud... La instalación de Kapwani Kiwanga, titulada *“Retenue”*, es fluida y conmovedora, pero nos sumerge por completo, casi hasta la embriaguez, en el azul, un azul que recuerda al índigo cultivado en los imperios coloniales, pero también al ultramarino patentado por Yves Klein en 1960 con el nombre de *International Klein Blue (IKB)*... Un bonito guiño a la historia del arte en un conmovedor homenaje a la historia.







© Kapwani Kiwanga, *pink-blue*, 2017 / peinture rose Baker-Miller, peinture blanche, néons blancs et bleus, dimensions variables / vue de l'exposition *A wall is just a wall*, The Power Plant, Toronto, Canada, 2017
 © Kapwani Kiwanga / Galerie Poggi, Paris / Galerie Tanja Wagner, Berlin / Goodman Gallery, Johannesburg, Le Cap et Londres © Photo : Toni Hatkenscheld

Nacida en Canadá en 1978 de padres tanzanos, Kapwani Kiwanga vive y trabaja en París desde 2005. Ganadora del premio Marcel-Duchamp en 2020 y del premio Frieze en 2018, representará a Canadá en la 60ª Bienal de Venecia el año que viene. La Bienal de Venecia, donde dejó su huella en 2022 con un entorno compuesto por grandes velas con los colores del atardecer y esculturas de arena (*Terrarium* para la exposición *The Milk of Dreams*).

STÉPHANIE DULOUT

"RETENUE"
 CAPC, MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN
 7, RUE FERRÈRE, BURDEOS
 HASTA EL 7 DE ENERO DE 2024
 CAPC-BORDEAUX.FR/AGENDA/EXPOSITIONS/KAPWANI-KIWANGA-RETENUE

116

FRANCIA - PARIS

ART ORIENTÉ OBJET

POST HUMANA

“Hacer pensar”, “hacer reír” y “hacer soñar”: estos son los tres objetivos de Marion Laval-Jeantet y Benoît Mangin, que trabajan juntos desde 1991 en el explosivo dúo *Art Orienté Objet*. Dúo de choque, voluntariamente provocador, “comprometido con la biodiversidad y la ecología”, han hecho del humor y la causticidad sus principales armas. Utilizando la hibridez y la discrepancia -una “estética compleja” que es a la vez “entrañable y repulsiva, excitante e inquietante” “[jugando] el papel de atrapa-corazones”- han puesto su arte al servicio de la causa animal y vegetal. Después del Domaine de Chamarande, es en la *Galerie des Filles du Calvaire* donde nos invitan a “despertar nuestras conciencias” y “[cuestionar] nuestras condiciones de existencia”.



117



DIORAMAS

Con el objetivo de concienciarnos sobre el peligro de los antibióticos, sus *Paisajes Microbióticos Gigantes* (2016) nos ofrecen una visión a gran escala de sus entrañas. En la frontera del arte y la ciencia, como muchas de sus investigaciones que mezclan ficción y biotecnología, estos paisajes intestinales, dramatizados por su ampliación pero también por la fluorescencia de las piedras raras, esponjas y algas utilizadas para imitar las formas microscópicas de las bacterias colonizadoras, nos sumergen en la confusión. Combinando extrañeza, belleza y trivialidad, provocan a la vez fascinación y repulsión.

Siguiendo los pasos de Alexander Fleming, el médico y biólogo creador de las pinturas de gérmenes, y de Wassily Kandinsky, enfermo y fascinado por la macrofotografía de células y tejidos, nosotros también nos encontramos fascinados por nuestros interiores amenazados, unos milímetros de intestino que evocan unos fabulosos fondos marinos...

HÍBRIDOS

Más perturbadora es *Hydra post-humana* (2021), el esqueleto de un animal fantástico de tres cabezas de un "futuro post-humano marcado por la catástrofe ecológica". Aquí encontramos toda la fantasía macabra del dúo, que inventa regularmente criaturas fabulosas a partir del cruce de diferentes especies. Un ejemplo es el esqueleto de centauro que improvisaron tras una experiencia *chamánica* con los pigmeos babongo de Gabón, durante la cual cada uno de ellos se vio a sí mismo como un animal (*Je me suis vu, j'étais un centaure; Je me suis vu, j'étais une girafe*).

Adheridos al *Slow Art*, cuyo manifiesto redactaron en 1992, estos dos alborotadores utilizan únicamente "materiales reciclados, renovables y/o sostenibles que dañan poco el medio ambiente" y desarrollan técnicas tradicionales. Evitando el uso de plástico o impresoras 3D tan habituales en el arte contemporáneo, recogen todo tipo de huesos y restos de animales de bosques, bordes de carreteras y lagos, restos que en 2000 dieron lugar a un conmovedor *Roadkill Coat*, el Abrigo de animales atropellados. Una pintura espeluznante que se hace eco de su fúnebre paisaje de deforestación (*Résilience*, 2009).

STÉPHANIE DULOUT

"ART ORIENTÉ OBJET | JE SUIS CONTRE !"

LES FILLES DU CALVAIRE

21, RUE CHAPON, PARIS III

DEL 1 AL 23 DE SEPTIEMBRE DE 2023

FILLESDU CALVAIRE.COM





FRANCIA - ARLES

FIGURES SEULES

VACÍO Y MELANCOLÍA

Brigitte Aubignac, Ymane Chabi-Gara, Marc Desgrandchamps, Tim Eitel y Djamel Tatah. Cinco pintores que trabajan en Francia unidos en torno al tema de las figuras solitarias... Así es la magnífica exposición que se presenta este verano en la Fundación Lee Ufan de Arles.

¿Qué tienen en común las figuras solitarias pintadas por Tim Eitel o Djamel Tatah con una piedra colocada sobre una placa de vidrio o metal por el artista coreano Lee Ufan? El vacío. En el cuadro de Djamel Tatah *Sin título* (2022), este vacío ocupa tres cuartas partes del cuadro, formado por un gran fondo azul enmarcado a ambos lados por la figura de un hombre y una columna; y en el cuadro de Tim Eitel *Tür* [Puerta] (2006), un gran rectángulo gris se enfrenta a una figura femenina...

124

Una inquietante *mise en abyme* (el gran rectángulo gris se hace eco del bolso de mano gris que sostiene la joven) cierra el espacio pictórico, mientras que en otro cuadro del artista alemán, el gran círculo amarillo hacia el que camina un hombre por detrás parece representar una apertura hacia el infinito.

“La confrontación de la figura humana con el orden de una geometría, por su misma desnudez y neutralidad, exaspera la sensación de aislamiento y silencio”, explica el historiador de arte Philippe Dagen, comisario de la exposición. *“Las figuras femeninas y masculinas de Tatah, de pie, dan la impresión de enfrentarse, solas, a un mundo y a un tiempo del que, si se quiere, no forman parte realmente. Están separados de él, como lo están de los colores frente a los que se encuentran: una distancia que nos parece insalvable.”*



125

Ymane Chabi-Gara, *Hikikomori 9*, 2022, acrylique sur contreplaqué, 122 x 122 cm.
© Ymane Chabi-Gara, Adagp, Paris, 2023 / Mennour, Paris. Photos : Archives Mennour.



126

La sensación es igual de intensa -y a veces dolorosa- en los cuadros de Eitel, que representan la imposibilidad de [...] comunicación. Eitel y Tatah expresan “*la soledad suprimiendo el mundo circundante*”. Brigitte Aubignac e Ymane Chabi-Gara, por su parte, sitúan sus figuras solitarias en el desorden opresivo de la vida cotidiana: el sofá deshecho de un *Insomnio verde*, la avalancha de papeles sobre y bajo un escritorio sufriente (*Hikikomori 6*, 2020) 1... Es en el confinamiento y la saturación del espacio donde la soledad infunde su veneno. Flotando en un espacio y una temporalidad borrosos, las figuras aisladas de Marc Desgrandchamps parecen moverse entre varias realidades, entre lo tangible y lo intangible. A menudo translúcidas, atravesadas por los paisajes subyacentes u oscurecidas por ramas de madera muerta, parecen impenetrables. Como fantasmas errantes en un mundo extrañamente inconsistente, su evanescencia desprende una penetrante y acre fragancia de soledad.

¹ *Hikikomori* en japonés se refiere a mujeres u hombres, normalmente adolescentes o adultos jóvenes, que viven confinados en sus casas durante meses o años, rechazando todo contacto social.

STÉPHANIE DULOUT

CATÁLOGO PUBLICADO POR EDICIONES MARTIN DE HALLEUX
CON TEXTOS DE PHILIPPE DAGEN Y LEE UFAN.

"FIGURES SEULES"
LEE UFAN ARLES
5, RUE VERNON, ARLES
HASTA EL 24 DE SEPTIEMBRE 2023
LEEUFAN-ARLES.ORG



Tim Eitel, *Open Circle*, 2017, huile sur toile, 190 x 160 cm
© Tim Eitel, Adagp, Paris, 2023

127



BÉLGICA - MALINAS

CONTOUR

BIENAL DE LA IMAGEN EN MOVIMIENTO

La Bienal de Contour, que presenta diversos formatos y formas de la imagen en movimiento, en la encrucijada de las artes visuales y el cine, celebra este año su décimo aniversario.

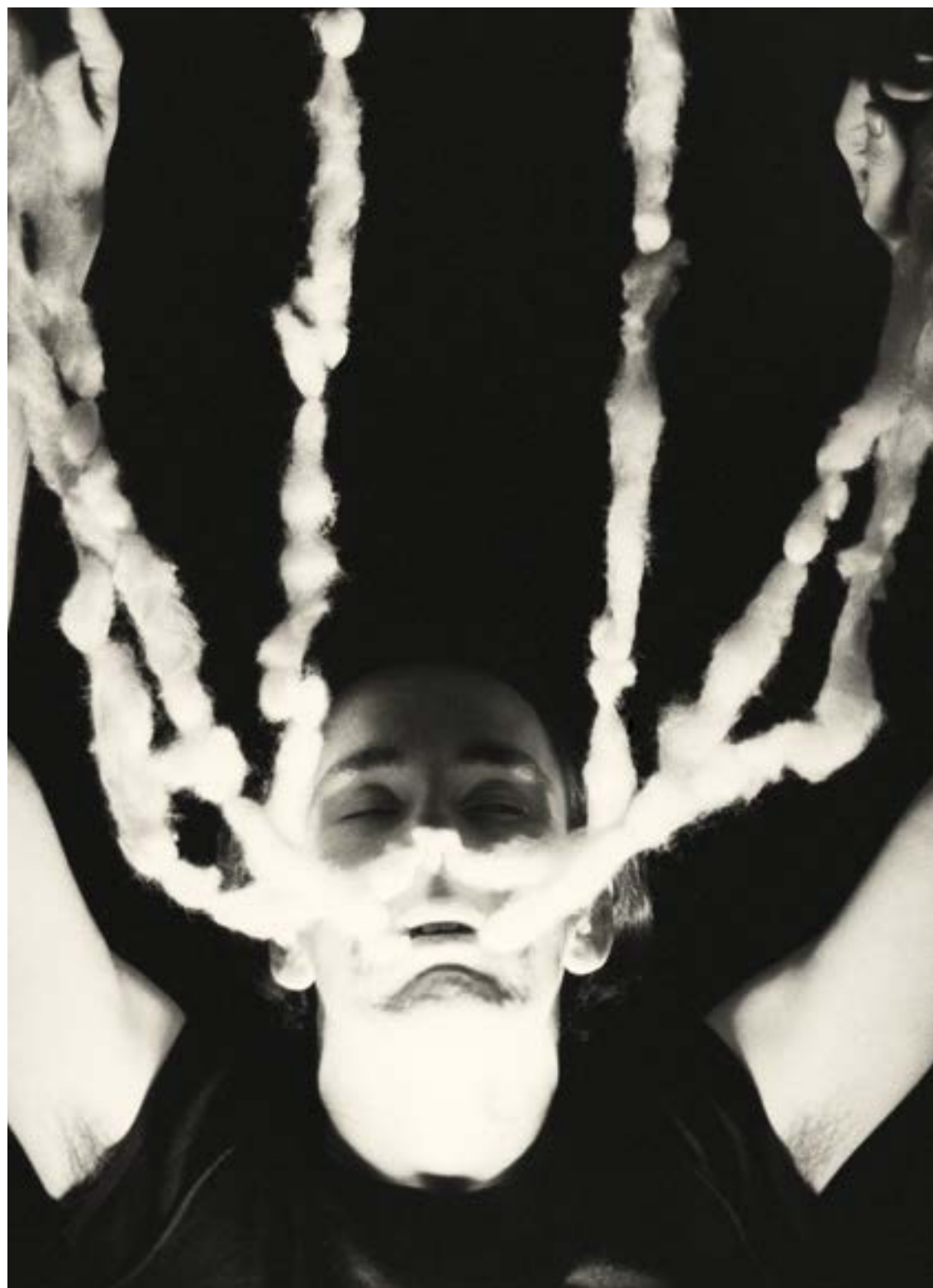
Diversidad y diálogo son las consignas de este nuevo evento, que no tiene un tema fijo pero que los comisarios Anouk De Clerq, Herman Asselberghs, Sven Augustijnen, Manon de Boer y Fairuz Ghammam han concebido para garantizar *“un equilibrio entre generaciones, géneros y perspectivas”*. Centrado principalmente en nuevas obras cinematográficas y de vídeo de artistas residentes en Bélgica, el certamen se celebra en varios lugares de la pintoresca ciudad de Malinas: el Kunstencentrum Nona, el museo Hof van Busleyden, el Cinéma Lumière y el espacio de arte contemporáneo De Garage -que acoge una exposición de obras sonoras-, así como en Bruselas (en el Centro Argos de artes audiovisuales) y Amberes (en el Kunsthal Extra City).

STÉPHANIE DULOUT

CONTOUR
DEL 9 DE SEPTIEMBRE AL 5 DE NOVIEMBRE 2023

CONTOURIO.BE
HOFVANBUSLEYDEN.BE





FRANCIA - PARIS

MIKE KELLEY

ECTOPLASM PHOTOGRAPH 13 (1978-2009)

¿Qué es este rostro despatarrado que emerge de la oscuridad, fotografiado por Mike Kelley en una serie de 15 impresiones cromogénicas titulada Ectoplasm Photographs? Un rostro en trance que exuda una sustancia algodonosa - ectoplasmática - por sus orificios; el del propio artista transformado en médium espiritual. Inspirada en la fotografía espiritista de finales del siglo XIX, esta imagen sin forma atestigua una concepción sobrenatural del artista como vidente capaz de comunicarse con el más allá. “*Los rituales ocultos me interesan porque son afines a la creación artística*”, declaró el artista estadounidense fallecido en 2012, a quien la Bourse de Commerce, en asociación con la Tate Modern de Londres, la Kunstsammlung de Düsseldorf y el Moderna Museet de Estocolmo, dedica una retrospectiva titulada “*Ghost and Spirit*” en el marco de su nueva temporada “Mitologías americanas”.

STÉPHANIE DULOUT

“MIKE KELLEY, GHOST AND SPIRIT”

BOURSE DE COMMERCE - COLLECTION PINAULT

2, RUE DE VIARMES, PARIS I

DEL 13 DE OCTUBRE DE 2023 AL 19 DE FEBRERO DE 2024

PINAULTCOLLECTION.COM

FOCUS

OPUS
ancient arts

BOUDDHA AMITĀBHA

Esta figura delicadamente moldeada no sólo representa a uno de los Budas de los cuatro puntos cardinales, sino que también evoca la espiritualidad y la serenidad de la meditación.

Vestida con una larga túnica elegantemente drapeada que le cubre los hombros, esta figura de Buda está sentada en *vajraparyankasana* sobre una doble base de loto. Las manos apoyadas en las rodillas en un gesto de meditación identifican la representación de *Amitābha*, Buda de resplandor infinito, que preside la Tierra Pura, conocida como *Sukhavati* -la tierra de la dicha-. La devoción a este Buda y el deseo de renacer en Sukhavati tienen una larga historia en China, y han sido un componente importante de la tradición de la Tierra Pura en el budismo *Mahayana* chino desde al menos el siglo VI d.C.

Ciertos detalles -como los rasgos faciales y los dedos largos y curvados- indican claramente que el estilo de esta figura es enteramente chino y se compara bien con los iconos producidos en los talleres imperiales durante la primera mitad del siglo XV. Los pétalos grandes y bien articulados de la base del loto doble, por ejemplo, se encuentran en esculturas de metal del periodo Xuande (1426-35) en adelante. La alta calidad de la fundición se aprecia no sólo en el intrincado drapeado del vestido, sino también en los finos rasgos del rostro y su expresión serena.

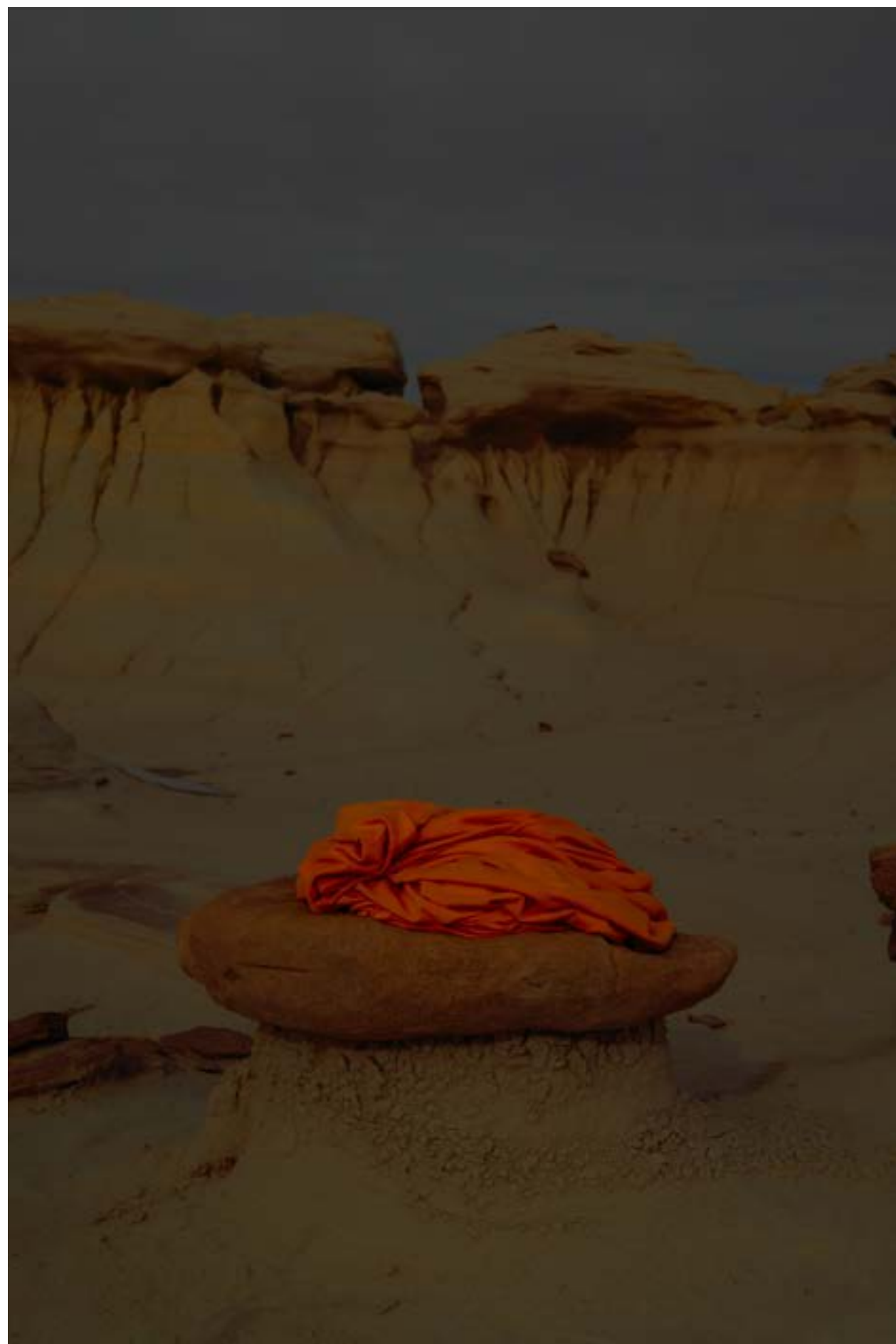
ROBERT R. BIGLER

OPUS - ANCIENT ARTS GALERIE JOSEPH
116, RUE DE TURENNE, PARIS III
DEL 20 AL 24 DE SEPTIEMBRE DE 2023
OPUSARTFAIR.COM

BOUDDHA AMITABHA
ALEACIÓN DE COBRE CON RESTOS DE DORADO LACADO
CHINA, DINASTÍA MING, HACIA EL SEGUNDO CUARTO DEL SIGLO XV
28,7 CM
EX COLECCIÓN PRIVADA, SUIZA







ESTADOS UNIDOS - LOS ANGELES

DJENEBA ADUAYOM

EL SER Y LA GESTUALIDAD EMOCIONAL

La imaginería visual de esta artista-fotógrafa afincada en California nos adentra en sus mundos interiores e imaginarios de emoción y color, movimiento e interpretación.

“La creación debe ser expansiva e ilimitada, versátil e interminable, todo a la vez”, dice alto y claro Djeneba Aduayom en Büro, la agencia de arte fundada por Annika Vogt, que la representa. Esta antigua bailarina profesional se ha convertido en una destacada fotógrafa que explora los paralelismos entre la realidad y la fantasía. Desde su hogar en el sur de California, recurre a su herencia cultural francesa, italiana y africana para crear mundos metafóricos e imaginarios donde la emoción compite con la abstracción, el movimiento y la interpretación. Para esta virtuosa empática, la experiencia humana es más universal y unificadora que individual e irrisoria. Estas dualidades se yuxtaponen en sus diversas series, empezando por *Atmospheric Perspective* (Perspectiva atmosférica). Aquí ofrece su visión poética y traumática de cómo el ser humano está transformando la salud del planeta.

“Mientras nuestras acciones e inacciones colectivas siguen destruyendo nuestro mundo y nuestros recursos, la naturaleza de esta realidad en la que ahora vivimos es brutal”, explica.

“Me pregunto qué quedará de nosotros cuando nos hayamos ido: ¿unas meras instalaciones que den testimonio de nuestra presencia en el pasado? ¿O tal vez nada en absoluto, sólo un planeta calcinado atormentado por recuerdos lejanos y falsas ilusiones?”.

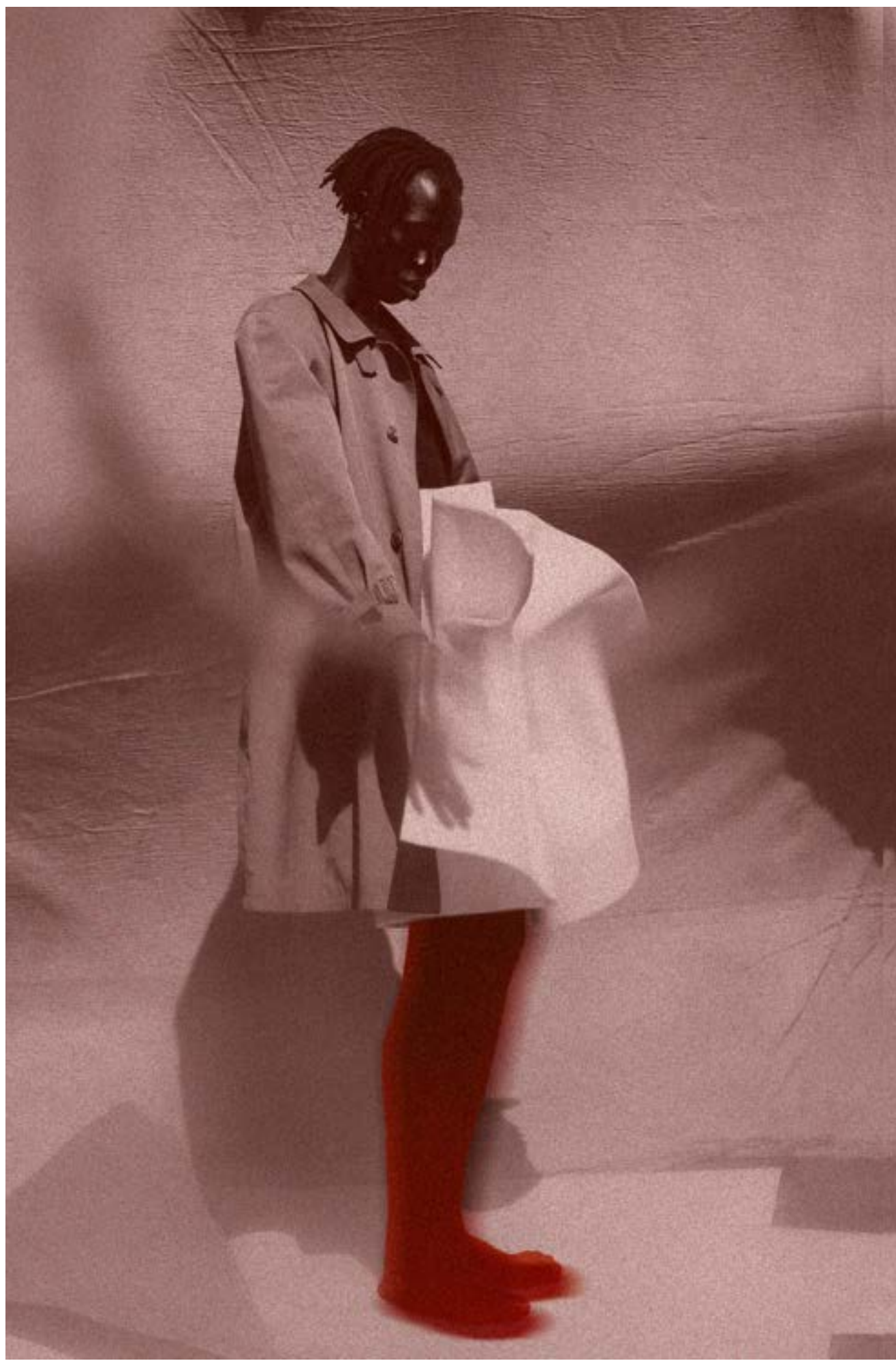


COMBINANDO TÉCNICAS Y PERSPECTIVAS

Djeneba Aduayom siempre sondea las perspectivas humanas con sensibilidad, fusionando enfoques y puntos de vista entre sus modelos y lo que ella experimenta y en *Reflected Reveries*, ofrece una visión abstracta del proceso de identificación de uno mismo como ser humano único, mezclando técnicas analógicas. Este proyecto refleja la singularidad de su sujeto, que mezcla con la suya propia, integrando estados conscientes y subconscientes. *Mixed Media* también trata de mezclar, ya que sigue expresando su arte a través de distintos medios, con *Nyang*, la artista elige resaltar la inspiración que siente en ciertas personas a través de su alma y su belleza interior. En cuanto a *Nya*, se trata de un reportaje de moda que realizó para la revista *The Cut*, en el que revela su poesía visual a través de la libertad de movimiento. Esta serie es uno de los varios encargos editoriales que ha añadido a su pedigrí. Como *The 1619 Project* para *The New York Times*, que pretende replantear la historia del país situando las consecuencias de la esclavitud y las aportaciones de los ciudadanos estadounidenses afroamericanos en el centro mismo de la narración de Estados Unidos o sus retratos para *Time*, sus vídeos musicales y de danza, y la miríada de celebridades que ha capturado para *Vogue*, *V*, *Billboard* y *Departures*, con Zendaya, Lady Gaga, Julianne Moore, Ruth Negga y tantos otros.

NATHALIE DASSA

DJENEBA-ADUAYOM.COM







ESPAÑA - CADAQUÉS

INCADAQUÉS PHOTO FESTIVAL

EMOCIONES FOTOGRÁFICAS

El festival internacional de fotografía regresa en su séptima edición.

Famoso por haber sido frecuentado por los grandes nombres del arte del siglo XX, - de Salvador Dalí a Marcel Duchamps y Richard Hamilton- el pueblo de Cadaqués reaviva su aura artística con motivo del InCadaqués Photo Festival.



Esta séptima edición contará con 25 exposiciones de 35 artistas nacionales e internacionales en una veintena de salas, incluidas tres exposiciones submarinas en la bahía. El festival quiere explorar nuevas formas de exponer las obras, a través de la innovación y la creatividad, y tiene siempre la mirada puesta en el surrealismo, referencia del pasado artístico de la ciudad.

Además, se expondrá una amplia gama de técnicas fotográficas, como la Polaroid, el fotomontaje, el collage y el heliogrado. No hay que perderse la exposición dedicada al fotógrafo neoyorquino Weegee, con raras impresiones de época. Tampoco hay que perderse la exposición dedicada al fotógrafo italiano Frank Horvat y su trabajo sobre el mundo de la moda en los años 50 y 60, así como "Flore", que evoca una Indochina "mitificada y atemporal".



El evento también contará con los ganadores del concurso "Open Call", que honrará a una quincena de fotógrafos emergentes. Se expondrá igualmente la obra de Chloé Milos, ganadora del concurso 2023, con su serie "Non Technological Devices" y como si esto no fuera suficiente, este año se celebrará por primera vez el *Prix de la Jeune Photographie Féminine*, que premia el trabajo de una fotógrafa que nunca haya sido expuesto en un festival. Asimismo, esta primera edición destaca la serie "Ghost" de Eloïse Labarbe-Lafont.

No te pierdas el fin de semana inaugural que contará con talleres, proyecciones, presentaciones de libros, paseos fotográficos y vernissages.

LISA AGOSTINI

INCADAQUÉS PHOTO FESTIVAL
DEL 5 AL 15 DE OCTUBRE DE 2023
INCADAQUES.COM



Mama didn't raise a victim



FRANCIA - PARIGI

HARRY GRUYAERT

LO COTIDIANO SUBLIMADO POR EL COLOR

"No hay ninguna idea, ninguna puesta en escena. Capto lo que veo, busco la imagen única, la más fuerte", nos dijo Harry Gruyaert en la inauguración de su exposición "La Part des choses" en Le Bal el pasado mes de junio.

De hecho, toda la obra del fotógrafo belga (nacido en Amberes en 1941) se compone de imágenes de choque. Aquí expone por primera vez 80 copias realizadas entre 1974 y 1996 con el procedimiento *Cibachrome*, inventado en 1933 por el químico húngaro Bela Gaspar y comercializado en 1963. Caracterizados por la nitidez de la imagen, la intensidad de los colores y la saturación de los sólidos, estos raros *Cibachromes* revelan toda la fuerza del ojo del fotógrafo y, en particular, su increíble capacidad para representar materiales, texturas y sombras, su arte de hacer visibles las cosas y magnificarlas a través del color.



“SÉ UN VISIONARIO, NO UN OBSERVADOR”

Se convirtió al color en cuanto se trasladó a Nueva York a principios de los años 70, y fue a través de este que Harry Gruyaert consiguió hacer de lo ordinario algo extraordinario. Lejos de su Bélgica natal, demasiado estrecha para su gusto, pero cuyo lado “chirriante” y “más bien *ubuesco* supo captar perfectamente en una serie surrealista. Nueva York fue para él el escenario de varias revelaciones, aquí descubrió no sólo a los maestros americanos de la fotografía en color (Joel Meyerowitz, William Eggleston y Stephen Shore), sino también el Pop Art, que le animó “*a mirar de otro modo la banalidad, a aceptar una especie de fealdad en el mundo y a hacer algo con ella*”. Fueron también sus amistades con la nueva escena neoyorquina las que, según Diane Dufour, comisaria de la exposición, reforzaron lo que El desierto rojo de Antonioni, “visto mil veces”, ya le había inculcado: “*la necesidad de observar el mundo [...] no para señalarlo o informarnos sobre él, sino para esculpirlo, para darle forma [...] Convertirse en un visionario, no en un observador*”.



“EL SENTIDO DEL LUGAR” (“THE SENS OF PLACE”)

“Me lanzo a las cosas para experimentar este misterio, esta alquimia”, como explica el propio fotógrafo, que sin embargo rechaza toda aprehensión descriptiva de la realidad. Esta es una de las paradojas de su fotografía, que, aunque desprovista de toda puesta en escena, tiene un carácter ficticio muy fuerte, ya sea en la serie moscovita o en la serie egipcia de nocturnos electrizantes... Maestro del caos (todo contribuye a la composición, a veces muy fragmentada, al borde del encuadre...), así Harry Gruyaert no sólo busca retratar, como sus grandes maestros Bergman o Antonioni, “la soledad en el paisaje urbano”, sino también, y sobre todo, la paleta de cada lugar, lo que él llama “el sentido del lugar”. Por ejemplo, el verde neón de la fachada empañada de una lavandería de Amberes, el rojo de las cortinas y la mesa del Trans-Europ-Express donde yace un hombre dormido, o el azul, amarillo y rosa malvavisco de una acera “colorida” del condado de Kerry, en Irlanda...

“Trayectorias aisladas, espacios inconexos, cuerpos en la periferia: todo en sus imágenes funciona conjuntamente para transmitir el absurdo del mundo, el collage surrealista de la vida y sus piezas sueltas”, señala acertadamente Diane Dufour. Un análisis del que se hacen eco las propias palabras del fotógrafo: “La realidad se asemeja a un collage de Picasso cuyos elementos no estaban destinados a juntarse, pero que, de repente yuxtapuestos, significan y dicen algo que antes era imposible de alcanzar”.

STÉPHANIE DULOUT

“HARRY GRUYAERT - LA PART DES CHOSES”

LE BAL

6, IMPASSE DE LA DÉFENSE, PARIS XVIII

HASTA EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 2023

LE-BAL.FR

.....



ALEMANIA - BERLÍN

LOS SENSIBLES Y LUMINOSOS RETRATOS DE ALICE SPRINGS

El Museum für Fotografie de Berlín celebra el centenario del nacimiento de June Newton, alias Alice Springs, con una retrospectiva que presenta doscientas fotografías, muchas de las cuales no se habían expuesto nunca.

Sus retratos íntimos, luminosos y sensibles la han convertido en una fotógrafa de renombre. June Newton (1923-2021), alias Alice Springs, nació en Melbourne (Australia) y eligió como seudónimo el nombre de una ciudad situada en el corazón de su desierto natal. Tras sustituir a su marido, Helmut Newton (1920-2004), cuando enfermó de influenza, realizó su primera sesión fotográfica para la marca francesa de cigarrillos *Gitanes* y este retrato de una modelo fumadora se convirtió en el inicio de una floreciente nueva carrera.

Es así que esta artista, ha impuesto su estilo personal y artístico a través de fotografías de moda, retratos de estrellas y de la escena punk de Los Ángeles desde los años setenta. Hoy, el *Museum für Fotografie*, en colaboración con la *Helmut Newton Foundation*, que creó tras la muerte de su marido, arroja nueva luz sobre su obra. Doscientas fotografías, muchas de ellas inéditas, se exponen por primera vez en copias de época en la primera planta de la institución cultural berlinesa.





CAPTURANDO EL AURA

Richard Avedon, Brassai, Ralph Gibson, Sheila Metzner, Robert Mapplethorpe, Nicole Kidman, Isabelle Adjani, Vivienne Westwood, Liam Neeson, Claude Chabrol... Los grandes y famosos se iluminan ante su objetivo. *“Vemos todo el espectro de respuestas en estas imágenes: desde poses orgullosas hasta confianza natural y miradas tímidas”*, nos cuentan los organizadores de la exposición. Sin embargo a esta fotografía no le interesaba la celebridad ni el estatus social; June Newton quería sobre todo captar su aura, su individualidad, su emoción. La mayoría de sus retratos aprovechan la luz natural y tienen lugar in situ, en espacios públicos o en los hogares de los protagonistas. Esta antigua actriz de teatro deja traslucir la identidad de cada uno de sus modelos. *“Su objetivo se centra a menudo en el rostro humano, que se muestra muy recortado con la cabeza y los hombros o como un retrato de tres cuartos”*, recuerda a la institución *“Sus sujetos miran con curiosidad, abiertamente y directamente a su cámara de 35 mm.”*. En la retrospectiva también ocupan un lugar destacado los retratos de su marido, al que a menudo immortalizaba en sus propias sesiones fotográficas, y algunos de sus autorretratos. Estas instantáneas íntimas son una prolongación de la anterior exposición conjunta, *Us and Them*, una oda a la pareja y al arte.

NATHALIE DASSA

"ALICE SPRINGS: RETROSPECTIVE"
MUSEUM FÜR FOTOGRAFIE
GENTHNER STR. 38, BERLÍN (ALEMANIA)
DEL 3 DE JUNIO AL 19 DE NOVIEMBRE DE 2023
SMB.MUSEUM

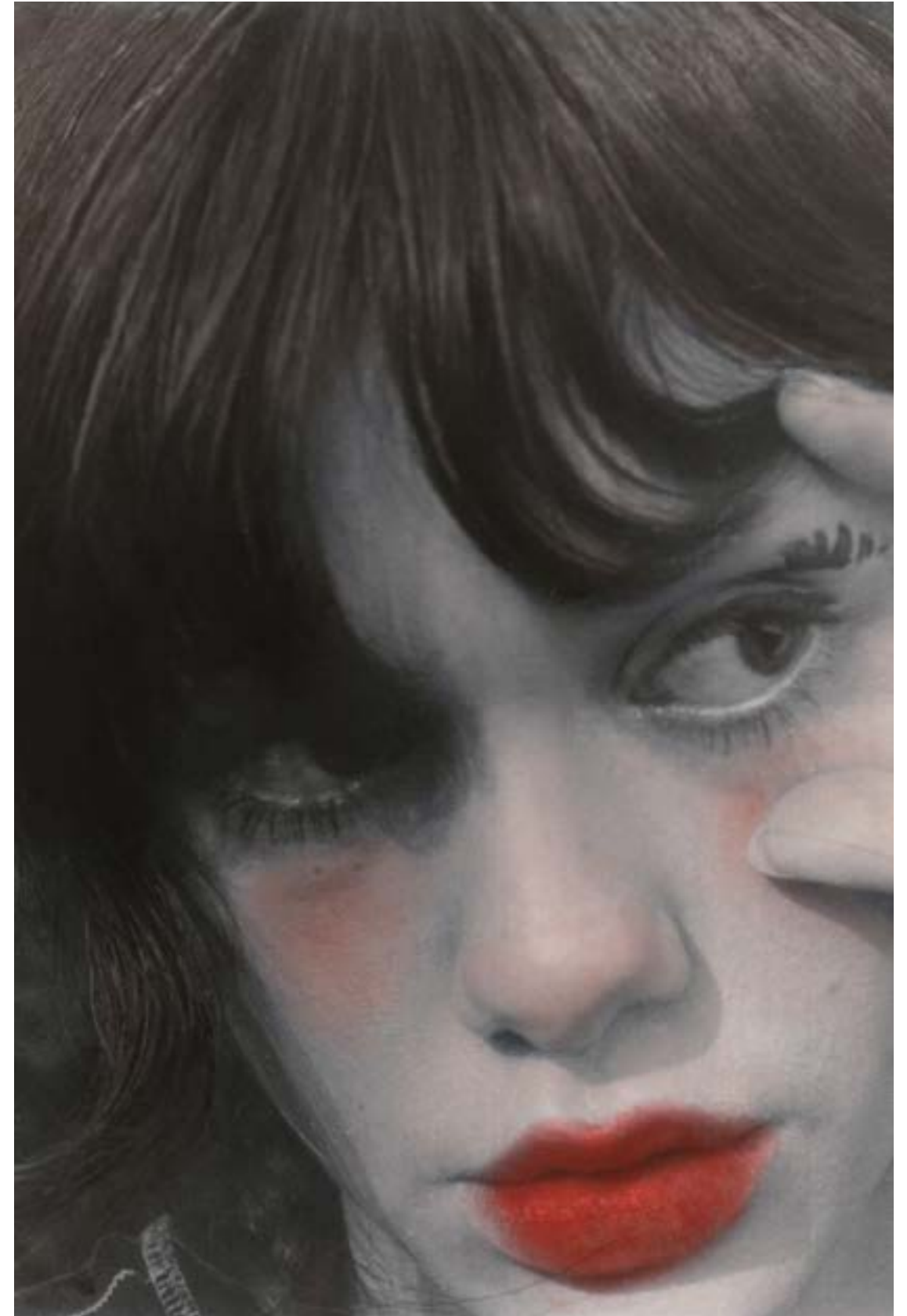


FRANCIA - PARIGI

ELOÏSE LABARBE-LAFON

POESÍA FANTASMAL

Nacida en Toulouse hace 28 años, la fotógrafa y artista visual Eloïse Labarbe-Lafon, afincada actualmente en París, se interesó por la fotografía desde su adolescencia, con especial interés por las técnicas basadas en la plata. Mientras practicaba su arte, la joven creadora estudió historia del arte y cine. Estos dos mundos la llevaron a la restauración de películas y a la colorización de archivos documentales. Estas experiencias, vinculadas a los inicios del cine y a los recuerdos en película, la condujeron a su vez a una práctica artística única que fusiona fotografía y pintura. De esta forma Eloïse Labarbe-Lafon da vida a mundos profundos y fríos que coquetean sin pudor con lo fantástico. A la vez imagen y objeto, sus obras capturan momentos congelados en película de plata en blanco y negro y luego, colorea la película con pinceles o con la yema de los dedos.





© Série Fantômes / Eloïse Labarbe-Lafon

Este es el mismo proceso que utilizó para su serie *Fantômes*, en la que coloreó a mano una película con pintura al óleo. La pintura revela imperfecciones como huellas dactilares, pero también manchas, lo que hace que cada obra sea única. En ellas representa cuerpos y paisajes que evocan el silencio y la soledad. Así, Eloïse Labarbe-Lafon ha escrito una serie de cuentos insólitos, a la vez delicados e inquietantes, que *“se hacen eco de los momentos y lugares perdidos de nuestras almas y recuerdos”*.

Iniciada en 2018, *Fantômes* es una serie que aún no se ha completado. Tomadas en Grecia, así como en Francia y México, algunas de las fotografías muestran huellas de solarización, así como rastros de luz producidos en un cuarto oscuro, *“en la tradición de la fotografía espiritista del siglo XIX, creando desde cero una representación de lo invisible”*.

LISA AGOSTINI

PREMIO DE FOTOGRAFÍA FEMENINA JOVEN POR SU SERIE

“FANTÔMES”

INCADAQUÈS PHOTO FESTIVAL

INCADAQUÈS.COM
ELOISELABARBELAFON.COM





DINAMARCA - COPENHAGUE

CASPER SEJERSEN

EN CUERPO Y ALMA

Su obra fotográfica teje una narrativa visual tan seductora como inquietante, que gira en torno al arte y la belleza, la psicología de la sensualidad y la fragilidad humana.

Ha fotografiado a Harry Styles, Kate Moss, Tilda Swinton, Gaspard Ulliel, Isabelle Huppert, Charlotte Gainsbourg, Cate Blanchett y muchos otros. Además, ha trabajado en campañas editoriales para *Dazed*, *Purple*, *Vogue*, *AnOther*, *Vanity Fair*, *Dust*, *New York Times Style*. Y su cartera cuenta con una pléthora de marcas, como Helmut Lang, Burberry, Elie Saab, Fendi y Louis Vuitton. Aunque debutó como director con un episodio de la serie danesa *The Legacy*, para muchos Casper Sejersen es más conocido por sus orgásmicos retratos del reparto de *Nymphomaniac*, de Lars Von Trier, en 2013.



Dos años después publicó un libro independiente, *Belongs to Joe* (Pertenece a Joe), en el que reinterpretaba el guión de la película en una colección de ensayos fotográficos en colaboración con la historiadora del arte Cecilie Høgsbro. Pero el lenguaje visual de este fotógrafo danés de moda y bodegones se distingue sobre todo por su capacidad para ofrecer imágenes en las que el arte y la belleza se desprenden del artificio, sacando a relucir toda la complejidad y fragilidad del alma humana.

172

INQUIETANTE QUINTAESENCIA

La obra de Casper Sejersen busca constantemente la “perfección imperfecta”. Algunas fotos combinan la tensión psicológica con matices eróticos y fetichistas, mientras que otras adoptan un enfoque más onírico y romántico. En sus historias visuales, objetos, texturas, llamas, herbarios, flores y abstracciones de la naturaleza permanecen en el centro de sus composiciones, realzadas por un precioso trabajo de luz. Como *Metamorfosis*, en esta serie, nos adentra en una nueva realidad, otro mundo en mutación y la foto de Harry Styles, sentado frente a un televisor, que es sin duda una de sus obras maestras artísticas o la de Cate Blanchett llorando, con una expresión mezcla de alegría, tristeza, asombro y admiración. Otras recuerdan la maestría de Erwin Blumenfeld en el uso del vidrio esmerilado y los accesorios gráficos. En 2019, Casper Sejersen presentó su primera exposición individual, *One, Two, Three, Four*, en la Cob Gallery de Londres, que mostraba su interés por el ritmo, las reglas y el espacio más allá. Recientemente, en 2022, autopublicó su nueva colección de obras, *Virgo*. Así, este virtuoso sigue destacando, jugando brillantemente con la forma, la luz, la emoción y la subjetividad.

NATHALIE DASSA

CASPERSEJERSEN.COM



© Casper Sejersen, D Repubblica December 2022

174



© Casper Sejersen, Beauty Papers Issue, 2019

175



ESTADOS UNIDOS - NUEVA YORK

PHILLIPS SUBASTA GRABADOS RAROS

La casa de subastas, fundada en 1796 por Harry Phillips en Westminster, Londres, se ha convertido en el destino de los coleccionistas para adquirir y vender las obras más importantes de arte, diseño, joyería, relojería y fotografía de los siglos XX y XXI. El 11 de octubre en Nueva York, a lo largo de dos sesiones (mañana y tarde), Phillips bajará el martillo para pujar por fotografías icónicas de los grandes nombres del 8º arte. Entre ellos, Helmut Newton, William Klein, Henri Cartier-Bresson, Rineke Dijkstra, Alec Soth, Berenice Abbott, David Wojnarowicz, Peter Beard, Richard Misrach, William Eggleston, Nick Brandt y muchos otros. Entre los grabados que se ofrecerán estará el de 1989 *Walking Purse*, de la serie *Walking Objects* de Laurie Simmons, que combina los temas del feminismo y el consumismo. “Su formato intencionadamente a tamaño natural, de 2 m (84 pulgadas) de altura, hace referencia a la cultura consumista en la que las personas están controladas por los objetos que las rodean”, explica el departamento de Fotografías de Nueva York. Entre las piezas más destacadas, Phillips también presentará una excepcional primera impresión de la imagen más famosa de Ansel Adams: *Moonrise, Hernández, Nuevo México*, 1941. “Las impresiones realizadas antes de la década de 1970 son extremadamente raras, lo que hace de ésta una venta realmente emocionante”.

NATHALIE DASSA

PHOTOGRAPHS AUCTION

PHILLIPS

432 PARK AVENUE, NUEVA YORK (ESTADOS UNIDOS)

11 DE OCTUBRE DE 2023 (SESSION I - 10 :00 A.M. / SESSION II - 2 :00 P.M.)

[PHILLIPS.COM/AUCTIONS/AUCTION/NY040323](https://www.phillips.com/auctions/auCTION/NY040323)

À gauche : © William Eggleston, *Summer, Mississippi [young man in chair]*, environ 1970
À droite : © Ryan McSinley, *Dogbane (Split)*, 2015





COUP D'ŒIL

En cada número, la redacción de Acumen pone luz sobre una fotografía encontrada en Instagram. Una obra que particularmente nos toca y nos interpela. Te invitamos aquí a descubrir una instantánea del artista Alexandre Souêtre.

[@AXLSOETRE](#)

COUP D'ŒIL



INTERVIEW

JOSÉPHINE JAPY ACTRIZ POLIFACÉTICA

Fue descubierta muy joven en *Les Âmes grises*, de Yves Angelo, junto a Jean-Pierre Marielle, Jacques Villeret y Marina Hands, y cinco años más tarde en *Le Moine*, de Dominik Moll, junto a Vincent Cassel. Desde entonces, la actriz Joséphine Japy ha participado en una sucesión de películas, alternando personajes históricos y de ficción, cine de autor y comedia. La vimos crecer y florecer en la película *Respire*, de Mélanie Laurent, en la que interpreta a Charlie, una adolescente reservada atrapada en una amistad tóxica y hoy, la actriz protagonizará *Tapie* junto a Laurent Lafitte, una nueva serie dirigida por Tristan Séguéla y Olivier Demangel, en la que interpreta a Dominique Tapie, la esposa extremadamente ambiciosa del empresario Bernard Tapie. Una interpretación llena de matices, interpretada con fuerza y aplomo por un Laurent Lafitte sorprendentemente fanfarrón.

© François Berthier

184

8 :10 P.M.
HOTEL LES BAINS - PARIS

A LA REDACCIÓN DE ACUMEN LE ENTUSIASMA DESCUBRIR QUÉ IMPULSA SU CARRERA ARTÍSTICA. PODEMOS VER QUE USTED COMENZÓ SU CARRERA MUY JOVEN, CON SU PRIMERA PELÍCULA A LOS 10 AÑOS. ¿SER ACTRIZ ERA UN SUEÑO DE NIÑA O EL AZAR FORZÓ SU DESTINO?

Recibí clases de teatro de niña, pero era más un pasatiempo, una forma de divertirme de otra manera... Entonces, un día, después de una actuación a final de curso, recuerdo claramente que sentí un gran vacío dentro de mí, una carencia instantánea; estaba muy triste, y creo que en ese momento algo hizo clic.

Luego, más tarde, fue un encuentro el que dio un vuelco a mi deseo de convertirme en actriz. Estaba haciendo un casting para el papel de una niña en la película *Un long dimanche de fiançailles*, de Jean-Pierre Jeunet. El director vino a verme y, me dijo: “*Joséphine, ¿puedo hablarte como a un adulto? Hoy no serás tú, pero un día volveremos a vernos...*”

Esa frase me dio ganas de aguantar, de creer en mí misma y de seguir adelante. Esas palabras tuvieron una resonancia real, y tal vez yo no estaría aquí, delante de ustedes, si Jean-Pierre Jeunet no se hubiera tomado el tiempo de decírmelo aquel día.

HA INTERPRETADO PAPELES MUY DIVERSOS EN PELÍCULAS MUY VARIADAS, DESDE EL DRAMA A LA COMEDIA, PASANDO POR EL CINE DE AUTOR... SI ALGUIEN NO CONOCIERA SU FILMOGRAFÍA, ¿QUÉ PELÍCULA LE GUSTARÍA QUE DESCUBRIERA PRIMERO? ¿Y POR QUÉ?

Pienso en *Respire*, de Mélanie Laurent: cuando leí el guión, enseguida sentí un verdadero apego por el personaje y luego, este rodaje fue tan especial, con pocas instalaciones, un equipo reducido, una intimidad que nos envolvía y también nos protegía. En este rodaje no hubo ningún tipo de trucos, sólo me dejé llevar porque me sentía segura, rodeada de amabilidad.

Fue una experiencia maravillosa.



PHOTO : FRANÇOIS BERTHIER
ASSISTANT : BENOIT ROBY
ARTISTIC DIRECTION: MÉLISSA BURCKEL
D.A. ASSISTANT : FLORA DI CARLO
STYLISM : AUDREY JEHANNO

MAKE UP : AYA FUJITA (AGENT KARINE RAFFALLI : CALISTEAGENCY)
HAIR STYLIST : JULIE BENNADJI (AGENT FLORENT FARINELLI)
AGENCY CONTACT : JULIA BOSSARD
PRODUCTION : SARAH MOREAU
VIDÉO : MARIE DIRASSOUYAN

WE PARTICULARLY THANK BAINS DE PARIS
FOR ALLOWING US TO INVEST IN THIS LEGENDARY PLACE. PARIS 8
LESBAINS-PARIS.COM



EL PÚBLICO LE DESCUBRIRÁ EN LA SERIE *TAPIE*, QUE SE ESTRENARÁ PRÓXIMAMENTE EN NETFLIX. ESTE DRAMA BIOGRÁFICO REVELA TREINTA AÑOS EN LA VIDA DE UN EMPRESARIO, ENTRE MOMENTOS DE GLORIA Y CAÍDAS VERTIGINOSAS. PARA LA GENTE DE MI GENERACIÓN, EL NOMBRE DE TAPIE ERA FAMILIAR: TANTO SI ERAS DE IZQUIERDA COMO DE DERECHA, TAPIE SIEMPRE ANIMABA LOS DEBATES Y DESPERTABA EL INTERÉS DE EMPRESARIOS, POLÍTICOS Y JÓVENES DE LOS SUBURBIOS. PARA USTED, DE SÓLO 29 AÑOS, ¿QUÉ SIGNIFICA «TAPIE»?

Yo nací dos años después de su condena en el asunto del partido Valencienne-OM. Para la gente de mi generación, nuestros recuerdos mediáticos de Bernard Tapie están por tanto más ligados a la justicia y a los momentos oscuros de su vida. Sin embargo, yo tenía (y sigo teniendo) la imagen de un hombre de ambición sin límites que cumplió todos sus sueños. Fue un hombre que inspiró a generaciones enteras a crear sus propias empresas, a convertirse en empresarios, a asumir riesgos y ese deseo ha perdurado y perdura hasta nuestros días... ¡Es increíble!

EN ESTA NUEVA SERIE, USTED INTERPRETA A DOMINIQUE TAPIE, LA ESPOSA DE BERNARD TAPIE. ¿ES MÁS COMPLEJO Y DIFÍCIL INTERPRETAR A UN PERSONAJE REAL QUE A UNO COMPLETAMENTE FICTICIO?

Sí, sin duda. Para mí, existe una doble presión: en primer lugar, interpretar perfectamente el papel que me han ofrecido, estar a la altura de las expectativas del director, pero también ser visto a los ojos de la persona a la que interpretas y de los que le rodean, su familia, sus amigos... Sabes que te van a diseccionar, por así decirlo, lo cual comprendo perfectamente.

Para la película *Cloclo*, de Florent-Emilio Siri, interpreté el personaje de France Gall, un auténtico icono de la chanson (canción) francesa, y recuerdo que estaba muy ansioso cuando se estrenó la película. Nunca recibí ningún comentario de France Gall sobre mi interpretación, pero unos años más tarde me encontré con su hijo en un preestreno. Se acercó a saludarme y me dijo simplemente, con mucha ternura en la voz: “*Gracias por interpretar así a mi madre*”. Me sobrecogió y me hizo muy feliz. En cierto modo, sentí que había triunfado.

DRESS : LEONARD PARIS
JEWELRY : JORDANE SOMVILLE
BAG : LOUBOUTIN

POR MI PARTE, ANTES DE CADA SESIÓN, ME GUSTA DEDICAR TIEMPO A INVESTIGAR, A MIRAR MUCHAS COSAS...

¿CÓMO FUNCIONA EXACTAMENTE EL PROCESO DE CREACIÓN DE UN PERSONAJE EXISTENTE, EN ESTE CASO, PARA USTED, EL PAPEL DE DOMINIQUE TAPIE?

Poco se sabe de Dominique Tapie, pero todos sabemos que desempeñó un papel importante en los negocios de su marido. Desde el principio, Tristan Séguéla quiso destacar esta historia de amor fuerte y cercano. Era el hilo conductor de su serie.

Por mi parte, antes de cada sesión, me gusta dedicar tiempo a investigar, a mirar muchas cosas, archivos de vídeo, entrevistas, imágenes, artículos... y sobre todo fotografías. Me parece que se puede aprender mucho sobre una persona observando los detalles de una fotografía: una postura, un gesto de la mano, una sonrisa; y luego, el entorno, los lugares donde se tomaron esas imágenes: un salón, una oficina, al aire libre, en interiores... Y de repente, una fotografía te atrapa, te resuena, y es como una señal, el punto de partida para la creación del personaje. En este caso, el detonante fue una fotografía de 1993, tomada en Marsella: muestra a Dominique Tapie tocando el piano, radiante, sonriente... No sé muy bien por qué, pero esta imagen fue el inicio del proceso de creación de mi personaje.

LUEGO ESTÁ TODA LA EVOLUCIÓN DE LA PERSONALIDAD DEL PERSONAJE, SU CARÁCTER, EL LUGAR QUE VA OCUPANDO A MEDIDA QUE PASAN LOS EPISODIOS, CON MÚLTIPLES Matices: MUJER ADMIRADORA, ENAMORADA, FUERTE Y FRÁGIL A LA VEZ, CONQUISTADORA... ¿CÓMO TRABAJÓ TODAS ESTAS FACETAS Y ESTA EVOLUCIÓN DEL PERSONAJE DE DOMINIQUE TAPIE?

Lo complicado fue trabajar en un personaje durante un periodo de tiempo tan largo. Al principio de la serie, Dominique tiene 19 años, y en los últimos episodios, 45. Así que había que trabajar mucho tanto en el aspecto físico como en su carácter. Desde el punto de vista técnico, el rodaje se desarrolló en dos etapas: una primera de tres episodios y, tras una pausa de un mes, una segunda de cuatro episodios más y Laurent tuvo que engordar entre estos dos periodos de rodaje.

Nunca había vivido la experiencia de rodar una serie. Lo realmente loco fue que el periodo de preparación que fue bastante intenso para Tristan Séguéla, Olivier Demangel, Laurent Lafitte y para mí, y los días de rodaje fueron tan intensos... Y entonces, en un momento dado, Laurent se convirtió en Bernard Tapie y yo en Dominique Tapie, y cada gesto, cada postura, se convirtió naturalmente en la de mi personaje. Ya no tenía que pensar en ello. Al principio del rodaje, me preparaban, elegían mis trajes, mis accesorios, mis joyas... luego, al cabo de un tiempo, llegaba a mi camerino por la mañana y ya no necesitaba estar disfrazada, me preparaba sola, elegía tal o cual traje con tales o cuales accesorios, era como un automatismo. De hecho, cuando pienso en ello, me da un poco de vértigo... Y así, con toda naturalidad, cuando mi personaje tuvo que evolucionar, adquirir fuerza de carácter, tenacidad, un cierto carisma más conquistador, la evolución se produjo de forma superflua. No tuve que forzar las cosas. También hay que decir que lo que ayudó fue que Laurent y yo congeniamos enseguida, y nos convertimos rápidamente en una pareja evidente.

TAILLEUR : SKFK
BODY : LA PARTISIENNE
JEWELRY : CHANEL JOAILLERIE



ACUMEN 38 / REVUE

SWEATER : PLEATS PLEASE ISSEY MYAKE
SWIMSUIT : ERES
JEWELRY : CHOPARD

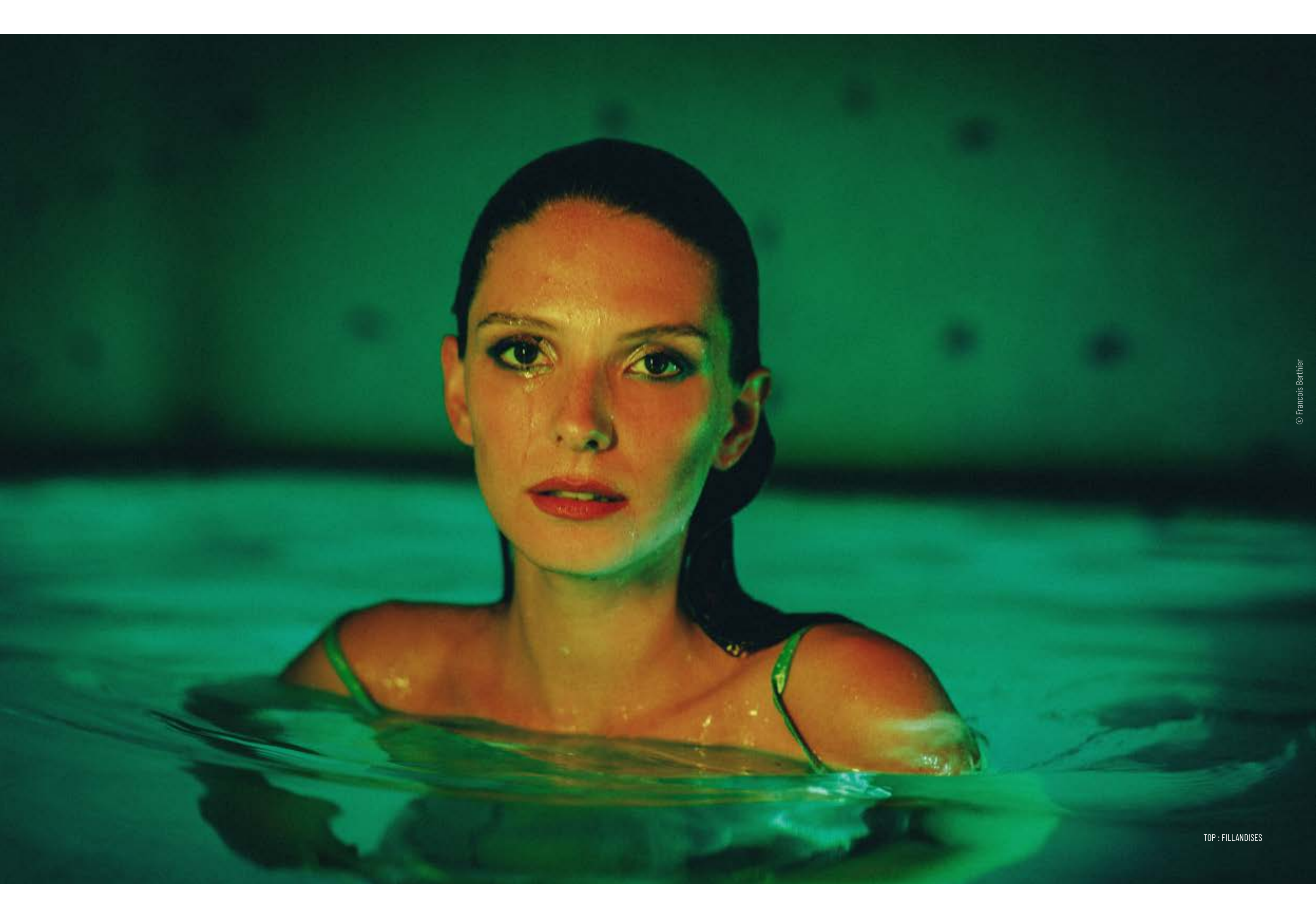
© Francois Berthier

190



DRESS : LEONARD PARIS
JEWELRY : JORDANE SOMVILLE

CINE



ENSEMBLE : LEONARD PARIS
JEWELRY : CHOPARD



ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE PARTICIPA EN UNA SERIE. COMO HA DICHO, HA SUPUESTO PERIODOS DE RODAJE MÁS LARGOS. ¿CÓMO GESTIONA LAS FASES POSTERIORES AL RODAJE? ¿CUÁLES SON SUS OTROS INTERESES FUERA DEL CINE?

Después de cada rodaje, me encuentro emocionalmente agotada, sintiéndome totalmente vacía... Para mí, es esencial experimentar muchas cosas fuera del cine para llenar este vacío y conseguir material para construir mis próximos papeles, y ese material lo encuentro, por ejemplo, en el dibujo -dibujo mucho- y también en la cocina -¡me encanta cocinar!

De hecho, para mí, la cocina es un poco como el cine: preparas tu receta en tu rincón, como tu papel, y luego vienes y presentas el plato, dejas que la gente lo pruebe y esperas los comentarios, con la esperanza de que sean positivos... También veo bastantes películas...

¿QUÉ PELÍCULAS LE HAN CONMOVIDO PROFUNDAMENTE?

Últimamente, diría que *Anatomie d'une chute*, de Justine Triet. La prensa es unánime, ¡y está tan justificado! La película es un shock y un poco menos recientemente, *Le Lycéen*, de Christophe Honoré, me conmovió mucho.

¿Y ALGÚN ACTOR O ACTRIZ QUE LE CONMUEVA ESPECIALMENTE?

No puedo dejar de mencionar a Jean-Pierre Marielle, porque guardo un recuerdo mágico de mi experiencia cinematográfica con él. También soy fan absoluta de Meryl Streep, como actriz y como mujer. Luego está Romy Schneider que, en mi opinión, forma una de las parejas más bellas del cine con Michel Piccoli.

¿Y ENTRE LOS ACTORES DE LA NUEVA GENERACIÓN?

Me gustaría mencionar a Paul Kircher, que me cautivó en *Le Lycéen*, y al que estoy deseando descubrir en *Le Règne animal* y Anthony Bajon, un verdadero talento a seguir.

LA REVISTA ACUMEN PONE EN EL PUNTO DE MIRA A JÓVENES TALENTOS EMERGENTES EN LOS CAMPOS DEL DISEÑO, LA ARQUITECTURA, EL ARTE Y LA FOTOGRAFÍA... ¿LE GUSTARÍA HABLARNOS DE ALGÚN TALENTO QUE AÚN NO CONOCEMOS?

La artista fotógrafa Lucile Boiron ([instagram.com/lucileboiron/?hl=it](https://www.instagram.com/lucileboiron/?hl=it)) por sus fotografías de doble lectura... Muy interesantes... y la artista Claire Tabouret ([instagram.com/clairetabouret/?hl=it](https://www.instagram.com/clairetabouret/?hl=it)) cuyos cuadros me encantan.

Y POR ÚLTIMO, ¿CUÁLES SON SUS PRÓXIMOS PROYECTOS?

Ma Mère, Dieu et Sylvie Vartan de Ken Scott
Adaptación de la novela de Roland Pérez
Con Leïla Bekhti y Jonathan Cohen

Mata de Rachel Lang
Con Eye Haïdara

GRACIAS, QUERIDA JOSÉPHINE, HA SIDO UN VERDADERO PLACER.

MÉLISSA BURCKEL

SERIE *TAPIE* DIRIGIDA POR TRISTAN SÉGUÉLA Y OLIVIER DEMANGEL
REPARTO: LAURENT LAFITTE, JOSÉPHINE JAPY, CAMILLE CHAMOUX Y FABRICE LUCHINI
DISPONIBLE A PARTIR DEL 13 DE SEPTIEMBRE EN NETFLIX

[NETFLIX.COM](https://www.netflix.com)



CLOTHES AND SHOES : MIU MIU
JEWELRY : DIOR JOAILLERIE



ITALIA - VENEZIA

TRES PELÍCULAS PARA VER EN VENEZIA

Con motivo de la 80ª edición del Festival de Venecia, del 30 de agosto al 9 de septiembre, te presentamos tres películas especialmente esperadas.

1. LA BESTIA DE BERTRAND BONELLO

Dejamos a Bertrand Bonello con una pequeña y sorprendente película, *Coma*, realizada en secreto durante uno de los confinamientos. Esta vez, el director de *L'Apollonide* y *Saint Laurent* regresa con una ambiciosa película de ciencia ficción ambientada en casi dos siglos, entre 1910 y 2044: *La Bestia*. Adaptación libre de *La bestia en la jungla* de Henry James, este melodrama coproducido por Xavier Dolan y protagonizado por Léa Seydoux y George MacKay (1917) -en un papel escrito originalmente para Gaspard Ulliel- promete una historia de amor e inteligencia artificial entre Francia y California.

2. PRISCILLA DE SOFIA COPPOLA

Mientras Cannes nos ofrecía el estruendoso *Elvis* de Baz Luhrmann en 2022, Venecia desvela la respuesta femenina al retrato del Rey. Con *Priscilla*, el director de *María Antonieta* y *Virgin Suicides* aborda la vida de Priscilla Presley, que conoció a su futuro marido cuando sólo tenía catorce años. Aunque algunos miembros del clan Presley ya han manifestado su descontento con ciertas elecciones artísticas, Priscilla Presley -de cuyas memorias se adapta la película- ha declarado su admiración por el cine de Sofia Coppola (Cailee Spaeny y Jacob Elordi interpretan a Priscilla y Elvis).



En haut : © Priscilla, Sofia Coppola / Sony Pictures
En bas : © Maestro, Bradley Cooper / Netflix



3. MAESTRO DE BRADLEY COOPER

Tras su versión contemporánea de *A Star is Born* con Lady Gaga, el actor y cineasta aborda ahora a una leyenda de la música, el compositor Leonard Bernstein. En este biopic, que se estrenará en Netflix este año, Cooper interpreta al legendario compositor de *West Side Story*, mientras que Carey Mulligan encarna a Felicia Montealegre, la actriz chilena que se casó con Bernstein en 1951. La película se centra en su matrimonio, que se ve sacudido por la homosexualidad oculta del músico.

PIERRE CHARPILLOZ

[LABIENNALE.ORG/EN/CINEMA/2023](https://labiennale.org/en/cinema/2023)



FRANCIA - PARIGI

ARTHUR HARARI

DISCRETO TALENTO

En septiembre, Arthur Harari tiene una doble cita: como actor en *Le Procès Goldman*, de Cédric Kahn, y como coguionista de *Anatomie d'une Chute*, ganadora de la Palma de Oro en el último Festival de Cannes, dirigida por su compañera Justine Triet. Una discreta "navaja suiza" del cine francés.

204

Al mirarle, uno nunca está seguro de si era el primero de la clase o un alumno revoltoso. Tiene la mirada un poco tímida de un artista a la luz de la luna, pero cuando hablas con él, es voluble y sus pensamientos son precisos. Todos los que le conocen parecen estar de acuerdo: es un individuo brillante. No es de extrañar que Nicolas Pariser pensara en él para un pequeño papel de enarque en su cortometraje *La République* (2010). Esta sería la primera incursión frente a la cámara para el hombre que ya había realizado tres cortometrajes como director. Disfrutó con el ejercicio, y Arthur Harari se puso el sombrero de actor más de una docena de veces, normalmente en papeles muy pequeños en *buddy films*. Hay que decir que la actuación le viene de familia: su abuelo, Clément Harari, fue un prolífico actor de teatro y cine, visto en *Notre Dame de Paris* (1956), de Jean Delannoy, y como viejo rabino en *Train de Vie* (1997), de Radu Mihaileanu.





Esta vez, Arthur Harari ya no interpreta un papel secundario. En *Le Procès Goldman*, de Cédric Kahn, interpreta a Georges Kiejman, el famoso abogado de Pierre Goldman (interpretado por Arieh Worthalter), un militante de extrema izquierda acusado de asesinato en 1976 en un caso de gran repercusión. Un papel cerebral, todo contención, hecho a medida para el hombre que se ha labrado discretamente un lugar como actor clave en un cine exigente.

Luego, junto a su compañera Justine Triet, escribieron la historia de una pareja atrapada en el sistema judicial en *Anatomie d'une chute*, habiendo colaborado previamente en *Sybil* (2019). Como cineasta, Arthur Harari se dio a conocer con el thriller *Diamant Noir* en 2016. Recibido con elogiosas críticas en la prensa, este drama familiar ambientado entre los comerciantes de diamantes de Amberes le valió a Niels Schneider un César al Mejor Actor Masculino. Seis años después, su audaz segundo largometraje confirmó su lugar especial en el cine francés. Con *Onoda, 10.000 noches en la jungla*, Arthur Harari rodó en Camboya una película totalmente en japonés sobre la asombrosa y terrible historia de un soldado de la Segunda Guerra Mundial que no sabía que la guerra había terminado. La odisea filosófica de este héroe solitario y anacrónico recuerda a las grandes películas clásicas americanas. La impresionante fotografía tiene mucho que ver, y es que es una película de Tom Harari. Otro Harari, raro y talentoso como su hermano, por no hablar del tercero, Lucas, genial dibujante de cómics... Uno de 3 talentosos hermanos a tener en cuenta en el mundo del cine.

PIERRE CHARPILLOZ

LE PROCÈS GOLDMAN DE CÉDRIC KAHN, EN CINES EL 27 DE SEPTIEMBRE
ANATOMIE D'UNE CHUTE DE JUSTINE TRIET, EN CINES DESD EL 23 DE AGOSTO

ALEMANIA - BERLÍN

EL MISTERIO DE PAULA BEER

Es verano junto al mar Báltico... Cuatro amigos se reúnen en una casa de vacaciones. Está Léon, un joven y tímido escritor, y está la fascinante Nadja. Esta es la tercera vez que Christian Petzold trabaja con la actriz Paula Beer. Después de *Ondine* (2020), ella es la protagonista de *Ciel Rouge*, una comedia romántica que roza el cine de catástrofes.

Paula Beer conoció por primera vez a Christian Petzold por la extrañísima *Transit* (2018). En esta historia de la Segunda Guerra Mundial ambientada en la Marsella contemporánea, ella es la misteriosa Marie, en busca del hombre al que ama entre los refugiados que huyen de la Ocupación. Cineasta alemán, Petzold ya se ha hecho un nombre en Francia con sus aclamadas *Barbara* (2012) y *Phoenix* (2014). Paula Beer, de 23 años, también es familiar para el público francés, ya que protagonizó junto a Pierre Niney dos años antes *Frantz*, un drama histórico dirigido por François Ozon. La veremos en la superproducción submarina *Le Chant du Loup*, de Antonin Baudry, en 2019, en el papel de la novia del operador de sonar Chanteraide, interpretado por François Civil.



209

208



Desde *Transit*, Paula Beer ha sido la actriz principal en todas las películas de Christian Petzold. Ganó el Oso de Plata a la Mejor Actriz en la Berlinale de 2020 por su papel de especialista en urbanismo berlinés e ingeniera hidráulica en el drama *Ondine*, mitad realista, mitad fantasía. Con *Le Ciel Rouge*, Petzold ofrece a Paula Beer una nueva variación del mismo personaje, a la vez encantador e inescrutable. “Paula Beer es una de las poquísimas actrices que es a la vez muy joven y capaz de expresar experiencias que otros sólo hacen mucho más tarde”, dijo el director tras rodar *Ondine*. “Y ambos niveles están siempre presentes al mismo tiempo: la juventud, el deseo de ser joven, y la experiencia de la vida.”

Le Ciel Rouge es, sin lugar a dudas, una película sobre la juventud: el verano, la imprudencia, el primer amor. El marco es familiar, pero hay algo más, una gravedad esquiva en el aire. “Algo no va bien”, comenta uno de los personajes en los primeros planos, como al comienzo de una película de terror. Sin embargo, la tragedia que se avecina no tiene nada de fantástico... Como sugiere el título de la película, se trata de los incendios forestales y otras consecuencias del cambio climático. Y los jóvenes de 2023, aunque siguen teniendo el amor despreocupado de las generaciones anteriores, también tienen una conciencia madura de los problemas ecológicos que están en juego. ¿Y quién mejor para interpretar esta rica ambivalencia que Paula Beer?

PIERRE CHARPILLOZ

LE CIEL ROUGE DE CHRISTIAN PETZOLD, EN CINES A PARTIR DEL 6 DE SEPTIEMBRE



FRANCIA - PARIS

LA RETROSPECTIVA DE MODA QUE NO TE PUEDES PERDER EN LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE

La Cinemateca Francesa sigue siendo el lugar de encuentro de los amantes del cine: directores, actores, artistas y cinéfilos se reúnen en este lugar legendario.

Para los amantes de la moda y el cine, la Cinemateca, en colaboración con Chanel, ofrece una retrospectiva de moda de veinte películas que han dejado huella en la historia. "Abróchense los cinturones", como dice Nigel en *El diablo viste de Prada*.



Aquí descubrirás el ajetreo de las casas de moda en *Falbalas*, de Jacques Becker; a la genial Coco Chanel en *Coco avant Chanel*, de Anne Fontaine; a *Saint Laurent*, de Bertrand Bonello; el conmovedor *Phantom Thread*, de Paul Thomas Anderson, y el clásico *Roma*, de Fellini, así como a las modelos en todos sus estados en *Prêt-à-porter*.

También podrás adentrarte entre bastidores en el despiadado mundo del modelaje en *The Neon Demon*, de Nicolas Winding Refn, o *Last Night in Soho*, de Edgar Wight... Es evidente que el cine siempre se ha inspirado e interesado por el mundo de la moda, un mundo lleno de sorpresas y creatividad.

A partir del 31 de agosto, ven a descubrir 20 películas sobre un tema de fascinación inagotable.
¡Disfruta de las películas!

FLORA DI CARLO

CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE
51, RUE DE BERCY, PARIS XII
DEL 31 DE AGOSTO AL 20 DE SEPTIEMBRE 2023
CINEMATHEQUE.FR



FRANCIA - PARIS

NOÉMIE MERLANT

UNA DIRECTORA CON TALENTO

Actriz clave del cine francés (*Portrait de la jeune fille en feu*, *L'Innocent*, *Les Olympiades...*), Noémie Merlant es también directora. Tras realizar dos cortometrajes, en 2021 dirigió *Mi iubita, mon amour*. Seleccionada para una proyección especial en el Festival de Cannes, esta fresca ópera prima narra un viaje de jóvenes francesas a Rumanía y el encuentro entre Jeanne (Noémie Merlant) y Nino (Gimi-Nicole Covaci). La actriz y directora, que interpretará a Emmanuelle en la esperada nueva adaptación de la famosa novela erótica de Audrey Diwan, rodó este verano su segundo largometraje como directora: *Les Femmes au balcon*.



218

Anunciada como una comedia terrorífica, esta película coescrita por Céline Sciamma seguirá de nuevo a varias jóvenes, esta vez compartiendo piso en Marsella en plena ola de calor y mientras fantasean con su misterioso vecino, se enfrentan a un caso terrorífico tras una noche de copas. *“Al pensar en el sufrimiento de las mujeres y en el uso del humor como arma, mi película se convirtió en una comedia”*, explicó el director a Variety el pasado mes de mayo. *“Quería escribir personajes femeninos que se parecieran a los que me rodeaban, para acercarme a la violencia y la victimización. Quise llevar esta idea al extremo aportando elementos del cine de género”*. Se nos promete una película sangrienta, descarada, punk y jubilosa, pero nunca tonta, con un reparto que incluye a Sanda Codreanu, que ya protagonizó *Mi iubita, mon amour*, Souheila Yacoub (*En corps*) y, por supuesto, Noémie Merlant.

PIERRE CHARPILLOZ

@NOEMIERLANT



02

ESFERA DE LA MODA





BÉLGICA - AMBERES

DRIES VAN NOTEN

EL MAESTRO DE LA MODA BELGA

Nacido en Bélgica en 1958, Dries Van Noten siempre ha estado rodeado del mundo de la moda. Su padre dirigía una boutique de ropa masculina, mientras que su abuelo era sastre y de joven estudió en la Real Academia de Bellas Artes de Amberes, donde se graduó en 1981.

© Dries Van Noten / Photo : Viviane Sassen

Cinco años más tarde, el diseñador belga viajó a Londres para presentar su primera colección. El desfile fue un éxito rotundo, y pasó a ser aclamado en todo el mundo. Pero no estaba solo, le acompañaban sus cinco compañeros: Ann Demeulemeester, Marina Yee, Walter Van Beirendonck, Dirk Van Saene y Dirk Bikkembergs, lo que les valió el apodo de los los "Six de Amberes" o el "Grupo de los Seis".

A raíz de este acontecimiento, compradores de todo el mundo se hicieron con sus creaciones, que se vendieron en *Barneys* de Nueva York y *Whistles* de Londres. En 1991, su marca debutó en París, en la Semana de la Moda Masculina. Dos años más tarde, volvió con su colección femenina y a mediados de los 90, la coreógrafa belga Anne Teresa De Keersmaecker le encargó el vestuario de varias piezas de ballet.

La década de 2000 consagró a Dries Van Noten como maestro indiscutible de la moda belga y es que en 2009, recibió un premio internacional del Consejo de Diseñadores de Moda Estadounidenses, y al año siguiente, él y sus cinco socios presidieron el Festival de Hyères, que premia a jóvenes diseñadores.

Su reconocible estilo se compone de estampados, motivos de inspiración étnica, colores fauvistas y toques retro. Dries Van Noten utiliza diversos materiales textiles, algunos de ellos originales, como el leopardo en su colección de 2006, el cocodrilo y el cuero.





Hoy, Dries Van Noten vive y trabaja en Amberes, cerca de su primera boutique, *Het Modepaleis*, abierta en 1989. Un templo del buen gusto que se ha extendido por los cuatro puntos cardinales del planeta, de París a Hong Kong, pasando por Londres y Tokio.

Además, este artista sigue ampliando su universo con la “*Dries Van Noten Galerie*”, una referencia al pasado cultural de la dirección parisina. Un espacio dedicado a los perfumes, la belleza y los accesorios apenas un año después de su entrada en este segmento.

La Dries Van Noten Galerie se encuentra en un edificio histórico que data de 1625. Destinado en un principio a residencia del Príncipe de Transilvania, se transformó en la *Galerie Breheret* para albergar obras de Picasso y Chagall. El interior, diseñado por el arquitecto residente de la marca, Gert Voorjans, evoca el universo del diseñador belga, con un tapiz flamenco del siglo XVII que representa una pérgola en medio de un oasis ajardinado. Un guiño a la pasión del artista por la floricultura. No podrás resistirte a pasar por el oscuro gabinete de curiosidades, donde se exponen y pueden comprarse objetos de colección.

THOMAS DURIN

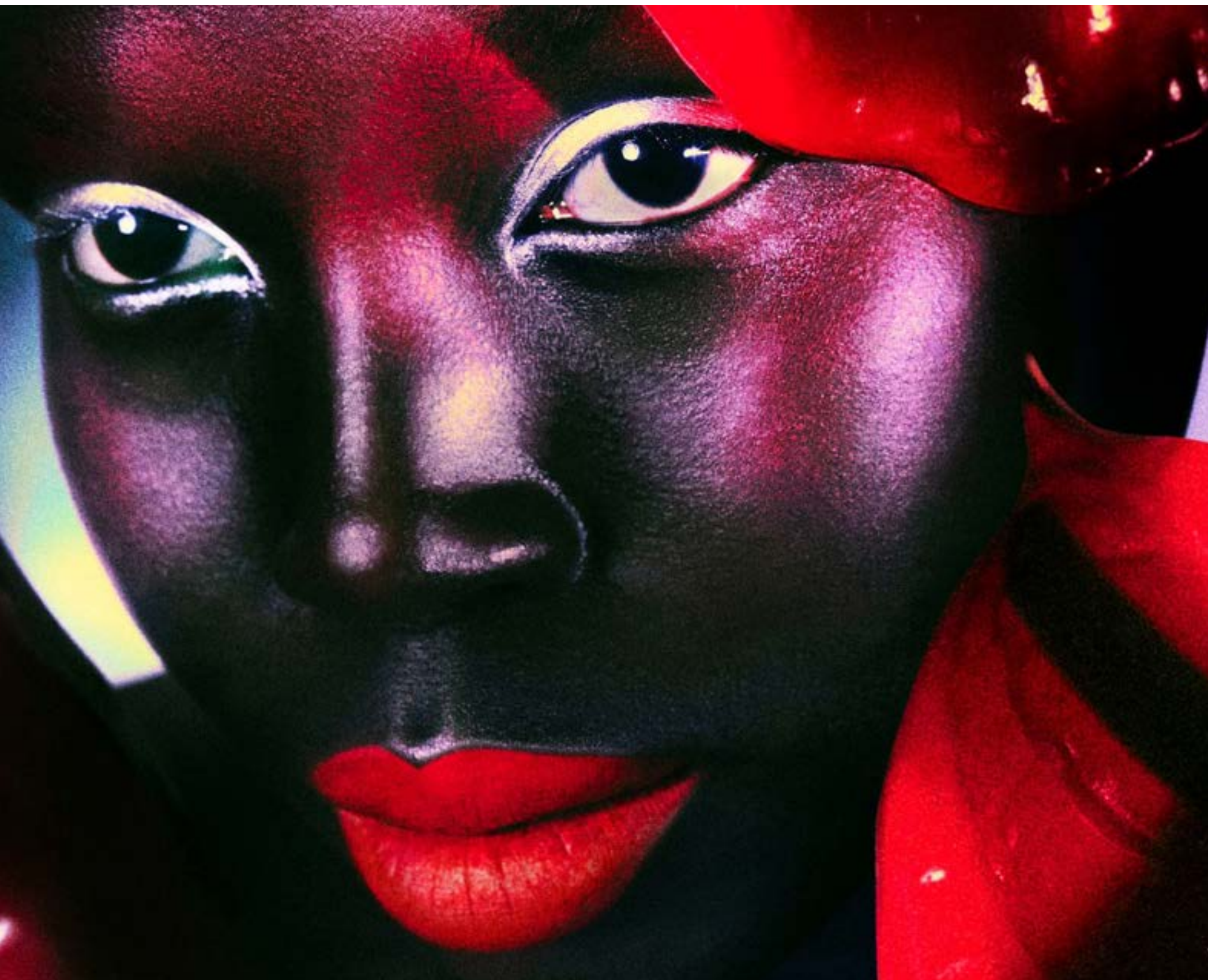
DRIES VAN NOTEN GALERIE
7, QUAI MALAQUAIS, PARIS VI
DRIESVANNOTEN.COM



ESTADOS UNIDOS - NUEVA YORK

DEL CINE A LA MODA, DIANE KENDAL EXPLORA TODAS LAS POSIBILIDADES

Nacida en el Reino Unido, Diane Kendal estudió efectos especiales y maquillaje protésico en el London College of Fashion, donde se graduó en 1981. Durante sus estudios, la futura artista internacional conoció a amigos que seguían cursos de fotografía, peluquería y diseño. Al intercambiar ideas con ellos, la joven Diane no tardó en darse cuenta de que podía hacer carrera en la industria de la moda.



Más tarde dijo: *“Intenté hacer maquillaje para películas, pero nunca llegué tan lejos; así que trabajé con unos amigos de la universidad que eran fotógrafos en Londres”*.

Nada más salir de la escuela y con su título en la mano, Diane Kendal empezó a trabajar para medios británicos como *Girl About Town* y *Miss London*. También desarrolló su arte a través de ensayos con fotógrafos en ciernes como David Sims y Nathaniel Goldberg.

Además, sus viajes a Milán y París para asistir al famoso maquillador de la época, Stéphane Marais, le permitieron perfeccionar sus conocimientos técnicos.



Siete años más tarde, trabajó en un reportaje para *Vogue Italia* con la modelo austriaca Cordula Reyer y el fotógrafo escocés Albert Watson. También participó en la portada de diciembre de *Vogue* con Shalom Harlow y a principios de los 90, la artista británica se trasladó a Nueva York, donde se hizo un nombre con el peluquero y su amigo de toda la vida Guido Palau. Ambos trabajaron en torno al movimiento grunge, que en aquella época estaba en la cima de su popularidad en la industria de la moda.

Luego, en 1997, desarrolló una gama de productos en colaboración con Calvin Klein. Una línea que atrajo el interés de celebridades como Julia Roberts. Enriquecida por sus experiencias con Marc Jacobs y Calvin Klein, esta artista se convirtió en Directora Creativa de Zara Beauty y diseñó la primera línea de maquillaje vegana, limpia y eco-responsable, al tiempo que continuaba sus colaboraciones con artistas y revistas internacionales. Entre los más conocidos se encuentran Patrick Demarchelier, Oscar de la Renta, Tom Ford y *Vogue*.

Su trabajo continuo con Zara Beauty no le ha impedido ayudar a crear looks de pasarela para Balenciaga, Roberto Cavalli, Proenza Schouler y Carolina Herrera, para deleite de todos.

THOMAS DURIN

DIANEKENDAL.COM





FRANCIA - PARIS

SAINT LAURENT EN LA CUMBRE CON SU CAMPAÑA 37.2

El verano está a punto de terminar, pero gracias a Saint Laurent, puedes prolongar la temporada estival con una selección de piezas exclusivas diseñadas por Anthony Vaccarello. La colección se puede encontrar en las boutiques Rive Droite o en el sitio web de la casa francesa de moda de lujo.



236



237

© Saint Laurent / Purienne



Saint Laurent Rive Droite, a diferencia de la boutique Rive Gauche, se centra en la creatividad y la cultura y pretende convertirse en el destino de expresión, estilo de vida e intercambio presentando piezas exclusivas y ediciones limitadas. Situada en el corazón de la rue Saint-Honoré, la propuesta está envuelta de música *vintage* y exposiciones concebidas para consolidar el ADN y ampliar el universo de la marca.

Esta colección ha sido posible gracias a la ayuda de colaboradores. Este año, el diseñador al frente de las colecciones recurrió a Lexon para los altavoces, Lomography para las cámaras, Beau Lake para las tablas de surf y Baccarat para las gafas de sol.

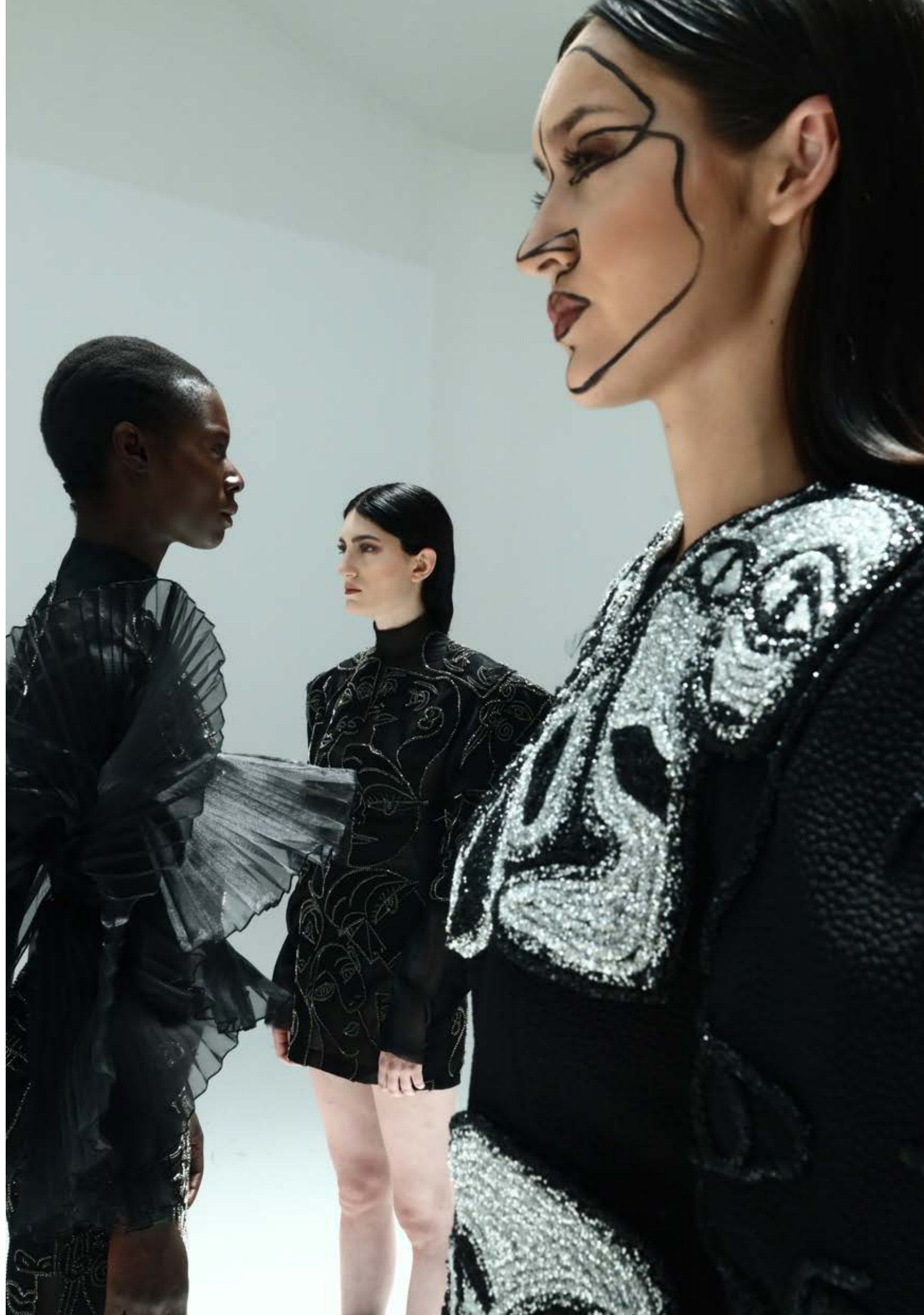
Bajo la mirada del fotógrafo sudafricano Henrik Purienne, Anthony Vaccarello muestra productos de estilo de vida que van desde toallas de playa y juegos hasta boyas hinchables, tablas de surf, camisetas y una taza minimalista “*to go*” a imagen de Saint Laurent.

Creaciones que te convertirán en el sol del verano...

THOMAS DURIN

[YSL.COM/RIVE-DROITE](https://ysl.com/rive-droite)





ESPAÑA - ANDALUCÍA

JUANA MARTIN SURCA LOS SIGLOS EN BUSCA DE UN MUNDO EN PAZ

Con su última colección de alta costura, presentada el pasado mes de julio, la diseñadora española Juana Martín nos transporta al pasado. Se centra en la posguerra civil, una época de oscuridad e incertidumbre.

Un viaje emocional que comienza con una sensación de destrucción y profunda tristeza. Máscaras y símbolos se mezclan con la construcción de las piezas para contar la historia de la sociedad española oprimida por el régimen. Los ojos se convierten en sinónimo de la vigilancia constante del gobierno, mientras que las manos se hacen eco de la dominación del Estado sobre el pueblo español, representado por un toro, signo de fuerza y resistencia.



La colección expuesta es un homenaje a los movimientos abstracto y cubista. Este homenaje se rinde a través de los artistas que se atrevieron a rebelarse contra el nacionalismo utilizando un medio de expresión artística compuesto por una paleta de tonos blancos, negros, grises y plateados.

Cada look cuenta una historia. Cada pieza está diseñada para simbolizar esta lucha por la libertad, lo que crea un paralelismo entre los movimientos sociales, culturales y artísticos que abogan por la resiliencia, la esperanza y el renacimiento. Estos son hitos importantes para los españoles, que lucharon arduamente por conseguir la paz.

Para su colección, Juana Martín trasciende el concepto de belleza simple para apostar por la profundidad emocional, finalizando con la llegada de la paloma, signo de paz y profunda tranquilidad.

THOMAS DURIN

JUANAMARTIN.ES







FRANCIA - PARIS

IMANE AYISSI

ENTRE TRADICIONES Y LA MODERNIDAD

Imane Ayissi nació en Camerún en 1968 en el seno de una familia de artistas y deportistas. Comenzó su carrera como bailarín en el Ballet Nacional de Camerún y como modelo y fue de esta actividad como modelo que nació su deseo de crear diseños de moda.

Con esta idea, Imane diseñó sus primeras prendas para su madre, nada menos que la ex modelo Julienne Honorine Eyenga Foud, elegida Miss Camerún en 1960. A continuación trabajó en uno de los principales talleres del país antes de trasladarse a París, en donde vendía sus colecciones hechas a medida para clientes particulares.

Luego en 2020, tras varias presentaciones en la capital francesa, el diseñador subsahariano se incorporó al calendario oficial como miembro invitado.

Con un diseño innovador, contemporáneo y decididamente de alta costura, el creador se divierte combinando delicadeza, color y sutileza entre las tradiciones orientales y la moda occidental. Cada colección, Imane Ayissi comparte su amor por los tejidos y la artesanía, honrando al mismo tiempo el patrimonio y la identidad textiles de África. Es un hombre ferozmente apegado a sus raíces y volcado hacia el futuro, que propone un compromiso con la producción ética y sostenible y lo consigue utilizando materiales naturales como la rafia, el algodón y el *obom* (una corteza de árbol capaz de regenerarse) para dar vida a piezas crudas mezcladas con seda y encaje.

“En mis diseños siempre intento poner de relieve el saber hacer del continente africano y de sus artesanos. Trabajo con Ghana para los Kentés -tejidos tradicionales hechos a mano- y con Burkina Faso para los Faso Dan Fani -tejidos tradicionales hechos con hilo de algodón en telares antiguos”.

Todas sus colecciones llevan un nombre evocador en *ewondo*, su lengua materna. Un homenaje a la belleza y la alegría que al diseñador le encanta compartir. Desde hace 11 años colabora con el centro cultural de la moda camerunesa para promover la moda en el mundo. También estuvo presente en el *Africa Fashion*, una exposición sobre la moda africana y sus influencias. Gracias a ello, sus creaciones, nacidas de su saber hacer y su amor por la artesanía y su país, han podido viajar y mostrar al gran público que África es algo más que tela encerada.

THOMAS DURIN

[INSTAGRAM.COM/IMANE_AYISSI](https://www.instagram.com/IMANE_AYISSI)





ITALIA - FLORENCIA

GUCCI VISIONS

102 AÑOS DE HISTORIA

La nueva exposición de la casa de moda italiana lleva a los visitantes del Jardín Gucci de Florencia en un divertido y envolvente viaje al corazón de sus icónicas creaciones.

A lo largo de tres plantas del Palazzo della Mercanzia, del siglo XIV, se recorre un siglo de historia a través de acontecimientos y personajes clave.

La retrospectiva, ubicada en la Galería Gucci, comienza con una cronología ilustrada antes de dividirse en diferentes temas en ocho salas: Metaverso, Estrellas, Viajes, Iconos, Bambú, Códigos, Moda y Flora. Cada sala explora la herencia, los orígenes y los diseños icónicos de la marca, como el bolso Bamboo, el monograma GG y el motivo Flora. *“Salas que reúnen el equipaje de Gucci diseñado para el viajero moderno, destacan hermosos vestidos creados para celebridades a lo largo de las décadas y exploran la presencia innovadora de la Casa en los confines inexplorados del Metaverso, revelando todo el alcance de su compromiso con su visión ilustrada”*, afirman los organizadores del evento. La selección presenta talentos artísticos en una serie de conversaciones creativas entre la visión original del fundador Guccio Gucci, el trabajo de sus hijos y el enfoque innovador de directores creativos como Tom Ford, Frida Giannini y Alessandro Michele. A continuación, la exposición de un día de duración continúa en tres ubicaciones, con la boutique dedicada a productos únicos y exclusivos, el restaurante Gucci Osteria del chef Massimo Bottura, galardonado con tres estrellas Michelin, y Gucci Giardino 25, un café y bar de cócteles al aire libre.

NATHALIE DASSA

EXPOSICIÓN GUCCI VISIONS
 GUCCI GARDEN
 PIAZZA DELLA SIGNORIA, FLORENCIA (ITALIA)
 A PARTIR DEL 15 DE JUNIO DE 2023, POR EL MOMENTO NO HAY UNA
 FECHA LÍMITE PARA LA EXPOSICIÓN
GUCCI.COM/FR/FR



© Gucci Visions at Gucci Garden / Courtesy of Gucci

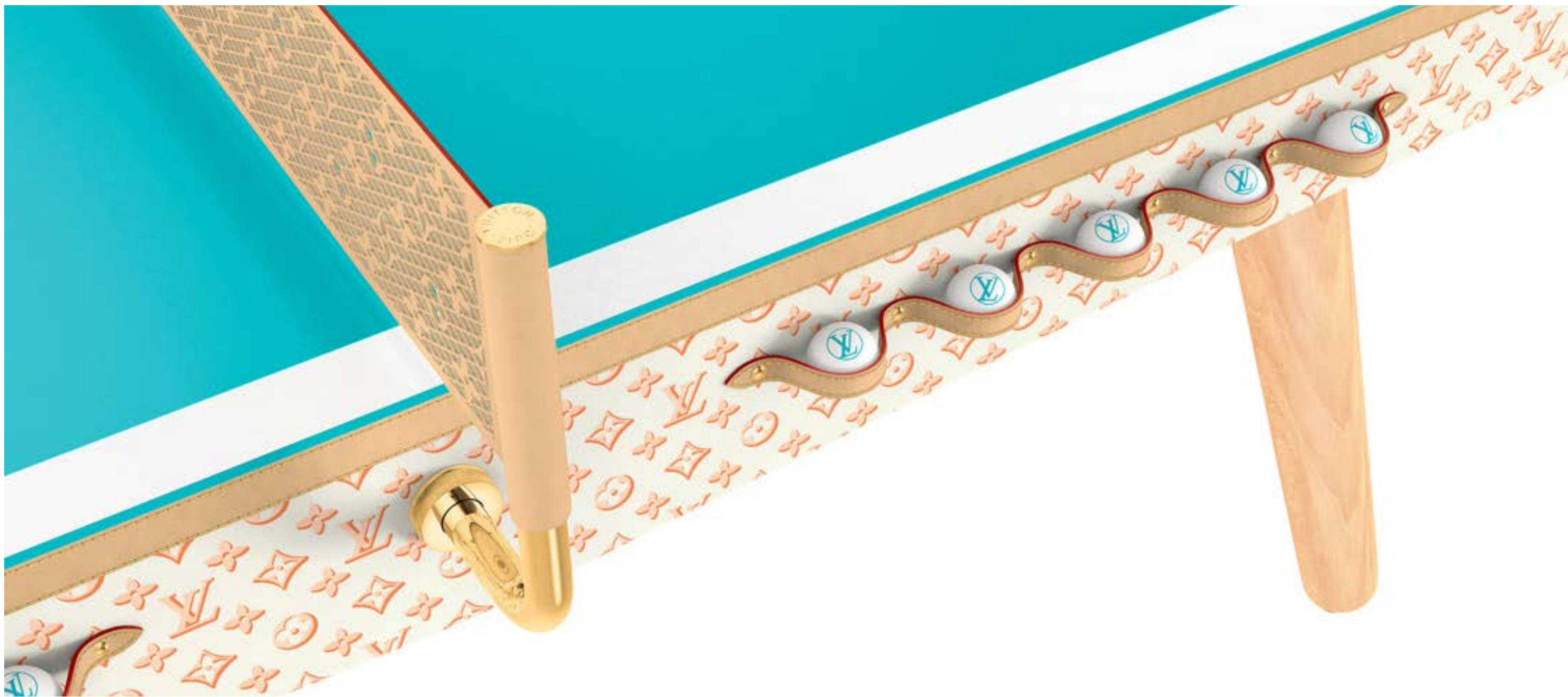
254



255

© Louis Vuitton Malletier

256



257

TRENDS

CUANDO EL LUJO ENCUENTRA LA RED

Louis Vuitton, Hermès y Céline ofrecen una dosis de estilo en la pista, en la playa o en casa con nuevas colecciones de piezas de alta costura dedicadas a los deportes de raqueta. Te las presentamos.

LOUIS VUITTON

Esta mesa de ping-pong turquesa de Louis Vuitton es un guiño a la maestría de la Casa en la fabricación de baúles, convirtiendo la superficie de juego en un puro *objet d'art* de sencillez y elegancia. La mesa está tapizada en la clásica tela Damier o Monogram, pero la red de piel también luce el legendario estampado. Dos cajones albergan cuatro raquetas hechas a medida, mientras que las correas de cuero sujetan diez pelotas de la marca LV. Esta pieza es la última incorporación a la gama, tras las mesas de billar y fútbol.

© Louis Vuitton Maletier

258



259

Après la vague beach rackets in printed beech and cork - €745 / © Hermès



260

HERMÈS

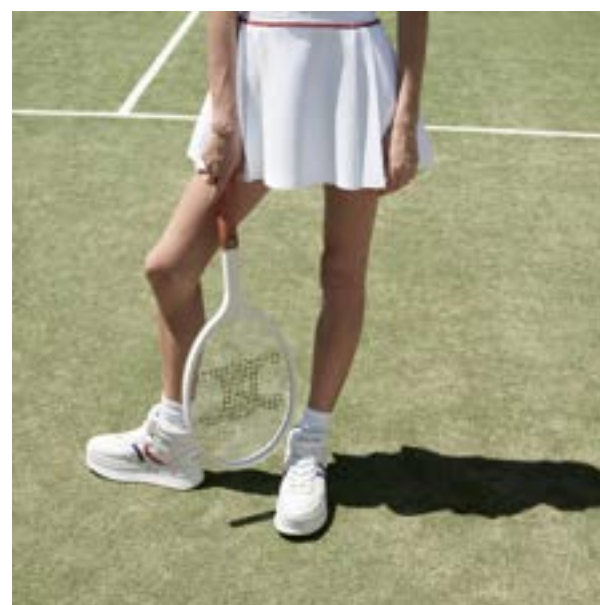
Estilo y deporte también van de la mano en Hermès. El juego de dos raquetas de playa *Après la Vague*, fabricado en haya y corcho, tiene un diseño refrescante y tropical. También incluye una pelota de goma serigrafiada. El diseño es obra del ilustrador Quentin Monge, cuyo trabajo se inspira a menudo en sus raíces provenzales del sur de Francia, donde vive.

CÉLINE

En su colección cápsula de verano dedicada al tenis, que incluye faldas, chaquetas, polos, chalecos y zapatillas, Céline propone una selección de accesorios. Las fundas para raquetas, diseñadas en lona canvas y piel de becerro y disponibles también con el característico estampado azul-rojo *Triomphe*, celebran la alegría del juego al aire libre entre lujo y dinamismo. La funda extraíble contiene tres pelotas con el logotipo de Céline.

NATHALIE DASSA

ELLOUISVUITTON.COM
HERMES.COM
CELINE.COM



261



Tennis set in canvas and calf leather - €3,500 / © Céline par Hedi Slimane

COLOR BLOCK

ACUMEN & OPUS ART FAIR PRESENT

@MAISONAUCLERT
@VINTAGECENTURYOFFICIAL
@CLEMENTINEHENRION.SETDESIGN
@DESTREE
@MONREVEBIJOUX
@NOCTURNE
@SISTERMORPHINE
@FEELTHELOTUS

THANKS TO GALERIE JOSEPH FOR THE PLACE DES VOSGES SPACE
AND THANKS TO MARC AUCLERT OF MAISON AUCLERT FOR THE LOAN OF THE JEWELRY.
THANK YOU TO ALL THE BRANDS AND THE ENTIRE TEAM FOR THEIR COLLABORATION.

PHOTO : MISHA LABRUYERE
ARTISTIC DIRECTION : MÉLISSA BURCKEL - ASSISTEE DE FLORA DI CARLO
STYLIST : FLORA DI CARLO - THOMAS DURIN
CASTING : FLORA DI CARLO
MAKE UP ARTIST : MÉLANIE VERGNOL
HAIR STYLIST : MARIKA BOUVEYRON
MODELS : CLAIRE PALLARD ET MINA KOSS
PRODUCTION MANAGER : SARAH MOREAU ASSISTED BY MEREDITH TRAMBLAY



JACKET : NOCTURNE
RING : VINTAGE CENTURY



EARRINGS : SISTER MORPHINE
JACKET : FEEL THE LOTUS
RING : VINTAGE CENTURY
RING : DESTREE
NECKLACES & SAUTOIR : MAISON AUCLERT



PAILLETES SET : NOCTURNE
BOOTS : LOIE
BRACELETS : MON RÊVE
BIG MANCHETTES (CRÊPE DE SOIE) : CLÉMENTINE HENRION
SMALL MANCHETTES (CRÊPE DE SOIE) : CLÉMENTINE HENRION
BRACELET : MAISON AUCLERT
RINGS : MAISON AUCLERT



BRACELETS : DESTREE
SAUTOIR : MAISON AUCLERT
RINGS : MAISON AUCLERT

JACKET : NOCTURNE
SWIMSUIT : GANCI



© Misha Labruyère



EARRINGS : DESTREE
RING : MAISON AUCLERT
NECKLACE : DESTREE

07



GASTRONOMÍA

272

FRANCIA - PARIS

CHENAPAN

UN LUGAR ATREVIDO QUE HACE HONOR A SU NOMBRE

Un local íntimo con 18 cubiertos, donde la cocina abierta se funde a la perfección con el comedor.

Si buscas un lugar atrevido para cenar, ¡estás en el sitio adecuado! Este nuevo restaurante abrió sus puertas en mayo de 2023, con el Chef Bruno Laporte, y su socio y amigo Florentin Fraillon, el gerente del restaurante.

Tras años trabajando codo a codo en Ze Kitchen Galerie, este par decidió abrir su propio restaurante, Chenapan.

El restaurante ofrece dos únicos menús a la carta : un entrante de 3 platos - plato principal y postre (59e) - y un menú de 5 platos (79e), en función de los productos disponibles. Además, este es un lugar eco-responsable, ya que trabaja con productores comprometidos e intenta utilizar la menor cantidad posible de plástico en la cocina.



273



Platos de cerámica y una lista de reproducción de sonidos hip-hop... éste es un lugar donde se dan cita los placeres. Es en este ambiente especialmente cálido e íntimo que empezamos a degustar los primeros platos.

En primer lugar, degustamos un *amuse bouche* con una tarta crujiente de *angus* negro con mermelada de *nori* y *wasabi*; manitas de cerdo esponjosas y anguila lacada, una delicia sabrosa y crujiente.

La degustación continúa con un delicioso plato de verduras y hierbas de primavera -acompañado de una emulsión de ruibarbo- suficiente para hacer la boca agua.

En cuanto al plato principal, viene directamente del mar, un delicioso sabayón Noilly-Prat al clavo de olor, con un melocotón perfectamente nacarado.

Luego viene lo mejor de la comida, un postre a base de trigo inflado, y por último las *Mignardises*: un mousse de mascarpone a la vainilla, praliné de trigo sarraceno y trufa de chocolate con *zaatar*.

Así, Chenapan te da la bienvenida con turbulencia y amabilidad, ¿a qué esperas para visitarlo?

TANJA AKSENTIJEVIC

CHENAPAN
28, RUE DE LA TOUR-D'AUVERGNE, PARIS IX

CHENAPAN-RESTAURANT.FR
[@CHENAPAN.RESTAURANT](https://www.instagram.com/CHENAPAN.RESTAURANT)



FRANCIA - PARIS

OJII

UN VIAJE AL RITMO DE *IN THE MOOD FOR LOVE*

En el corazón del séptimo distrito de París se encuentra una dirección que promete un viaje a Japón. Desde el ambiente hasta los platos, todo está pensado hasta el más mínimo detalle para acoger a los comensales en un ambiente cálido, chic y festivo donde los sabores japoneses combinan a la perfección con las paredes lacadas decoradas con máscaras de bronce diseñadas por la artista Jenna Kaes.

El dúo al frente del restaurante Ojii, Olivier Leone y Arthur Cohen, no son nuevos en este concepto. Tras lanzar Onii-San en el Marais, decidieron continuar la aventura y desarrollar el concepto con esta nueva dirección en la Rive Gauche.

Una vez pasada la fachada de estilo setentero, entramos en la guarida del chef Yuji "Taku" Mikuriya, que nos pone directamente en ambiente con el *ikebana*, un arte floral japonés. El viaje continúa antes de llegar a nuestra mesa, ya que Ojii desprende una energía nutritiva... Los lugares y los platos tienen la capacidad de transportarnos directamente a otros horizontes.

Para empezar con buen pie, decidimos tomar un cóctel *Saké Lychee Martini*. Una hábil mezcla de Karatamba Sake, zumo de lichí, un poco de Nikka Vodka y lima que despiertan las papilas gustativas. Esta bebida se acompaña de un Nigiri de toro ikejime para abrir el apetito.



Continuamos con un pollo amarillo de páramo salteado con teriyaki y pimienta sansho, acompañado de shimeji deliciosamente salteado y chips de salsifi. Una fina y refinada mezcla de sabores que marida a la perfección con la cerveza japonesa Ashi y para terminar la velada con una nota dulce, elegimos un hojaldre de crema Saki Koji con rodajas de pera... Una explosión de sabores para maravillarse.

Ojii es un lugar que no te puedes perder en tu visita a París, donde podrás disfrutar de una experiencia exclusiva en un entorno encantador arrullado por la calidez de la luz de las velas.

THOMAS DURIN

OJII
6, RUE PERRONET, PARIS VII
0JII.FR



FRANCIA - PARIS

CAVALIER

EL LUGAR PARA DISFRUTAR DE PARÍS HASTA EL FINAL DE LA NOCHE

Una noche de julio, cuando las calles estaban desiertas de parisinos en busca de amplios espacios abiertos, Cavalier, en el barrio de la République, fue una elección obvia.

Descubierto un poco por casualidad, decidimos cruzar las puertas, atraídos por el ambiente cálido y dinámico que emana de este local. En el interior, la sala es alargada, como los populares estaminets del norte del país y de Bélgica.

El espacio, dividido en dos, destaca por la pintura de terracota en el lado de la barra, donde las botellas se exponen en estanterías retroiluminadas. En la parte del restaurante, el ambiente es más suave, con una pared beige y unas cuantas mesas altas con taburetes esperándonos.

Antes de pedir, nos dejamos llevar por los gestos precisos de Léo Nicaud y Anthony Rostoucher, los jefes de los cócteles que nos ofrecieron un *Gin To' Cavalier* acompañado de hojas de grosella negra infusionadas... Una experiencia deliciosamente refrescante.

Como plato principal, elegimos unas costillas francesas con pimiento de Espelette y *tagetes*, y un *vitello tonnato* preparado por el chef italiano Michael Aldibek. Recetas que nos transportan a las noches del verano parisino. La comida se sirve con un Chardonnay de la región de Val de Loire, cuidadosamente seleccionado por Prune Moirenc, el *sumiller* del lugar.

Para rematar este sabroso descubrimiento, terminamos con las dulces notas de un sorbete de grosella negra, crema de pistacho, ruibarbo y verbena. Un final perfecto y sabroso que me transporta a la recolección de estas pequeñas bayas negras en el huerto familiar... y para prolongar el momento, decidimos terminar nuestra velada en el mostrador jaspeado de este local atípico, íntimo y festivo.

Es importante saber que al final de la semana y a partir de las 10:30 p.m., el ambiente cambia y da paso a platos de charcutería de pequeños productores, quesos y platos de marisco.

¡Un lugar que hay que visitar sin dudarlo, y hay que quedarse hasta que se termine la noche!

THOMAS DURIN

CAVALIER

22, RUE DU FAUBOURG-DU-TEMPLE, PARIS XI

PARISCAVALIER.FR





ITALIA - CEFALÚ

RUMBO A SICILIA

DESCUBRE EL RESTAURANTE
CORTILEPEPE EN EL CORAZÓN DE CEFALÚ

¿Has estado alguna vez en Sicilia? La isla es famosa por su mar turquesa translúcido, su pescado fresco y sus cítricos. Aquí encontramos a Cortilepepe, un restaurante con estrella Michelin situado en el corazón del casco antiguo de Cefalú, a 70 km de Palermo, la ciudad principal. Cerca de la catedral árabe-normanda, este restaurante con estrella Michelin reinterpreta y moderniza con elegancia los clásicos de la cocina siciliana.



Dirigido por una joven pareja, el restaurante es encantador. Un edificio de piedra natural con un bonito patio exterior adornado con palmeras y bonitas flores. En el interior, la decoración es sencilla pero elegante, con manteles blancos y velas.

En este restaurante descubrimos un menú de seis platos compuesto por *amuse-bouches*, "*crudo di pescato in caponata*" plato típico siciliano a base de berenjena, apio y piñones, seguido de gambas a la plancha, atún y pasta fresca a base de judías, limón y mejillones.

A continuación, pescado del día con sopa de tomate y berenjenas a la plancha.

Por último, un postre alimonado con mermelada de limón, sorbete de limón y almendras.

¿La guinda del pastel? Pequeños pasteles locales que se sirven con el café. También hay un menú de cuatro platos y otro vegetariano. Las bebidas también están cuidadosamente seleccionadas: vino espumoso o variedades locales que hacen las delicias de todos.

FLORA DI CARLO

CORTILE PEPE
VIA NICOLA BOTTA, 15, CEFALÙ, SICILIA (ITALIA)
CORTILEPEPE.IT/MENU

286

ITALIA - PALERMO

RESTAURANTE GAGINI

“Estudiar, inspirarse en el terruño, crear vínculos” son las consignas del restaurante Gagini. Su chef, Mauricio Zillo, desvela el significado y el potencial de los ingredientes poniéndose en contacto con quienes los producen, quienes los cultivan y quienes los llevan a la cocina. El ingrediente es fruto de la Naturaleza, que exige respeto: *“merece la máxima atención y concentración”*, explica.

Nacido en São Paulo (Brasil) en 1980, Maurizio Zillo se trasladó a Milán (Italia) en 2011, tras adquirir experiencia junto a chefs como Bocuse, Atala, Arzak y Santamaria y hoy brilla en los fogones de Gagini, un lugar cargado de historia que se remonta al siglo XVI y es que este fue el antiguo taller del mayor escultor del Renacimiento siciliano, Antonello Gagini. Aquí, la cocina es una experiencia, un vínculo entre pasado y presente, entre lugares cercanos y lejanos... Historias y temas se entrelazan para crear puentes entre la historia y el arte.



287



El restaurante ofrece menús de cuatro, seis y ocho platos, así como sugerencias a la carta. Entre los entrantes, sardinas marinadas, calabacines, *shiso* de Milazzo, aceitunas negras y *umeboshi* casero, así como higos cocidos con *bottarga*, cebollas de Giarratana y yogur de cabra. Luego vienen los platos principales: linguini con ragú de gallineta, adornados con pasas sultanas, azafrán de Marianopoli y piñones sicilianos, y un plato de Bucatini con gambas y mollejas que se deshacen en la boca. Estos sabores típicos me transportan mágicamente a la Sicilia de mi infancia y a los platos cocinados por la “nonna”.

Por último, de postre, elegimos albaricoques Scillato, helado de alcaparras de Pantelleria, caramelo de mantequilla salada, cacahuetes y galleta de cacao. Una auténtica delicia... Estas notas de cítricos y amargor seguro que darán un vuelco a nuestras papilas gustativas y a nuestro corazón.

Un lugar lleno de sabores y emociones.

FLORA DI CARLO

VIA CASSARI 35, PALERMO, SICILIA (ITALIA)
GAGINIRESTAURANT.COM

FRANCIA - PARIS

MESHUGA

LA NUEVA DIRECCIÓN QUE SACUDE LA RIVE GAUCHE DE PARÍS

Inaugurado en 2022 por Amélie y Edward Touret, Meshuga, un nuevo local parisino de *street food*, ofrece una cocina con sabor americano-hedddish. El sándwich de Reuben con pastrami del catering Florence Kahn, el *Grilled Cheese* con centeno y el *Lobster Roll* con pimienta de Espelette alegran el paladar de los comensales desde el primer bocado.

La fachada minimalista de estilo Bauhaus nos sumerge de inmediato en la California de los años sesenta. Este restaurante sin complejos se asemeja a una charcutería neoyorquina. Para el interior, los propietarios recurrieron a la creatividad de la diseñadora y directora artística Mathilde Vallée. Los asientos son de color rosa empolvado y taburetes de hormigón empotrados en el suelo. Lo mismo ocurre con el mostrador. En las paredes y el techo, los numerosos espejos ámbar añaden una estética vintage al local. Meshuga es una invitación al viaje, situado no muy lejos de los Jardines de Luxemburgo. ¿Qué esperas para visitarlo?

MARINE MIMOUNI

MESHUGA
3, RUE VAVIN, PARIS VI
MESHUGA.FR



© Maki Manoukian



© The Travel Buds x Meshuga

08

VIAJE





ESPAÑA - SÓLLER

HOTEL CORAZÓN

LA NUEVA DIRECCIÓN 100%
MALLORQUINA

Enclavado entre los pueblos de Deià y Sóller, al oeste de Mallorca, el Hotel Corazón está ubicado en una finca histórica renovada, en medio de la sierra de Tramuntana y el mar Mediterráneo.

Este hotel es el primero de Kate Bellm y Edgar López, ambos hoteleros primerizos y creadores de larga trayectoria, y se presenta como un lugar “dedicado a la libertad, el descubrimiento, el arte y la naturaleza. Una nueva forma de ser es posible, regida por la dulzura de la vida y la aventura cotidiana”, dicen. “Este es un hotel para los que quieren ir descalzos, comer directamente de los árboles, bañarse en el mar por la noche y perderse entre los pinos”. Aquí no habrá televisores, que serán fácilmente sustituidos por las vistas.

© Melissa Gidney

296



© Melissa Gidney

297

En cuanto al mobiliario y los accesorios, el Hotel Corazón recurrió a artesanos para crear piezas a medida con los mejores materiales de la isla, con un toque sencillo y crudo. En cuanto a la arquitectura, el equipo de Moredesign se encargó de conservar y restaurar el edificio centenario, a la vez que repensaba su interior. ¿El resultado? Un espacio fluido en el que se difuminan los límites entre el interior y el exterior.

El lugar cuenta con dos suites y 13 habitaciones superiores y dobles, así como con un jardín de invierno iluminado con cactus, piscina, una cavernosa sala con chimenea, un patio estilo riad, galería y amplios jardines.

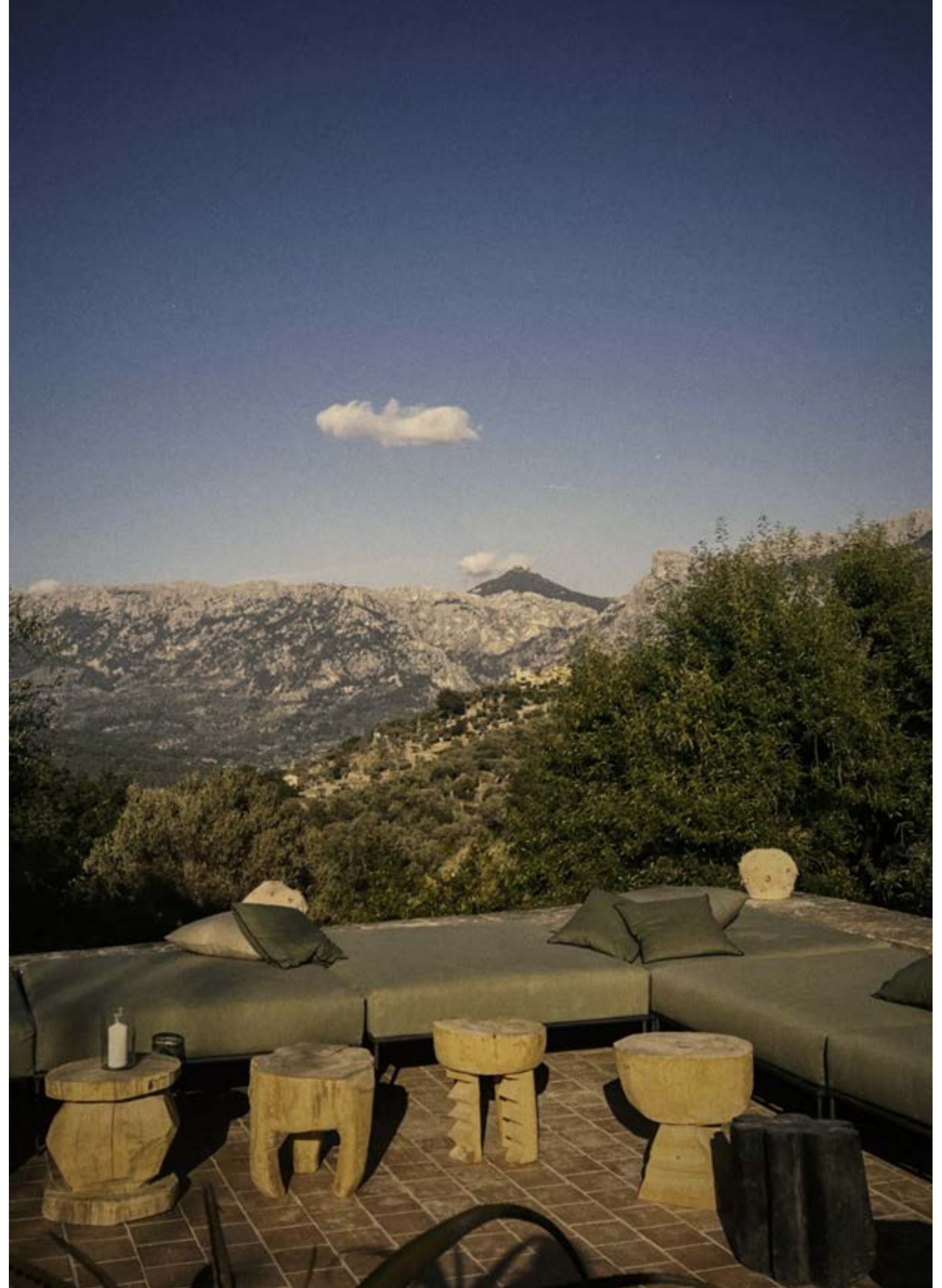
Además, la famosa Grace Berrow, chef del restaurante Corazón, prepara desayunos, almuerzos y aperitivos con productos cultivados en la granja del hotel o procedentes exclusivamente de proveedores locales.

Dirigido por artistas, el Hotel Corazón tiene el deber de honrar las artes. Su colección, repleta de obras originales de los propietarios y sus amigos, se complementa con el programa de artistas residentes del hotel que también organiza eventos programados y espontáneos, como exposiciones, *jam sessions*, actuaciones y experiencias sonoras, así como yoga, reiki y masajes.

Recién inaugurado en junio, el Hotel Corazón es sin duda el lugar perfecto para prolongar tus vacaciones.

LISA AGOSTINI

HÔTEL CORAZÓN
CARRETERA DE DEIÀ, SÓLLER, MALLORCA (ESPAÑA)
HOTELCORAZON.COM





FRANCIA - SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

LA FINCA CHALAMON

UN REFUGIO PROVENZAL

Descubre en Saint-Rémy-de-Provence el delicado y discreto Domaine de Chalamon. Con casi 15 hectáreas, cuenta con seis jardines excepcionales y vastos campos de olivos, así como pinos, laureles y cipreses. En medio de este majestuoso marco natural, una antigua casa bastida del siglo XVI ha encontrado una nueva vida en manos de Frédéric Biousse y Guillaume Foucher. Una casa de huéspedes excepcional con aires de Cézanne, que combina sencillez y autenticidad. Novena joya de los Domaines de Fontenille, la bastida está rodeada de *salones de verdor*.

Dominique Lafourcade, uno de los grandes nombres del paisajismo patrimonial provenzal, ha esculpido las perspectivas y domado los arroyos para crear seis cuadros, que van desde la explanada de cipreses hasta la alternancia de verdes y pilastras de estilo antiguo. Tras los muros de la bastida, el visitante descubrirá salones en tonos verde celadón y rosa desvaído, habitados por amplios sofás de lino, así como lámparas colgantes de Margaux Keller que harán las delicias de los amantes del diseño contemporáneo, sin olvidar jarras y botellas de arcilla coloreada de Paola Paronetto.



En los dormitorios, con su estilo refinado que va del verde anís al azul pálido, abrazado por la rubicundez del ratán y la textura de las cerámicas de gres de Vicalvi. Mundos apacibles despertados por láminas botánicas pegadas sobre hojas de papel pintado del siglo XIX. En cuanto a la comida, el Domaine de Chalamon ofrece una cocina de estilo bistró con acento meridional, con un menú de temporada también contemporáneo, centrado en las plantas, las hierbas y la frescura.

LISA AGOSTINI

DOMAINE DE CHALAMON
291, CHEMIN CHALAMON, SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE
LESDOMAINESDEFONTENILLE.COM/FR/DOMAINEDECHALAMON



ITALIA - POLIZZI

HOTEL SUSAFA

ENTRE CAMPOS DE TRIGO Y LIMONEROS

Enclavado en la provincia de Palermo, en Polizzi, el Hotel Susafa, respetuoso con el medio ambiente, ofrece un entorno idílico y de ensueño.

Este lugar único fue fundado en 1870 por la familia Saeli - Rizzuto, propietarios de granjas y empresarios que, durante cinco generaciones, han transmitido una cultura agrícola centenaria. Si aprecias el espíritu y el entorno de la Toscana, esta finca de 60.000 hectáreas, enclavada en los valles, te encantará. Con limoneros, olivares y flora hasta donde alcanza la vista, Susafa es un hotel auténtico, poético y elegante, diseñado y decorado con materiales nobles como la piedra, la terracota siciliana, los azulejos de barro y el hierro forjado.

El restaurante del hotel, de inspiración gótica, está construido como una catedral, con bóvedas de crucería. Ofrece un ambiente único y una cocina regional y local, elaborada principalmente con productos de la tierra.

Las variedades de uva que se ofrecen también proceden de los alrededores y si quieres relajarte aún más, el lugar ofrece numerosas actividades: almuerzos/picnics en los campos de trigo, observación de las estrellas y la luna o clases de cocina siciliana.

El lugar ideal para recargar las pilas y aprovechar las embriagadoras energías de la abundancia de la naturaleza.

FLORA DI CARLO

SUSAFA
CONTRADA SUSAFA, POLIZZI, SICILIA (ITALIA)
SUSAFA.COM

© Susafa

306



© Susafa

307



FRANCIA - SAINT-SEURIN-DE-CADOURNE

EL CHÂTEAU RÉAL

UN EDIFICIO DEL SIGLO XIX ENTRE MAR Y VIÑEDOS

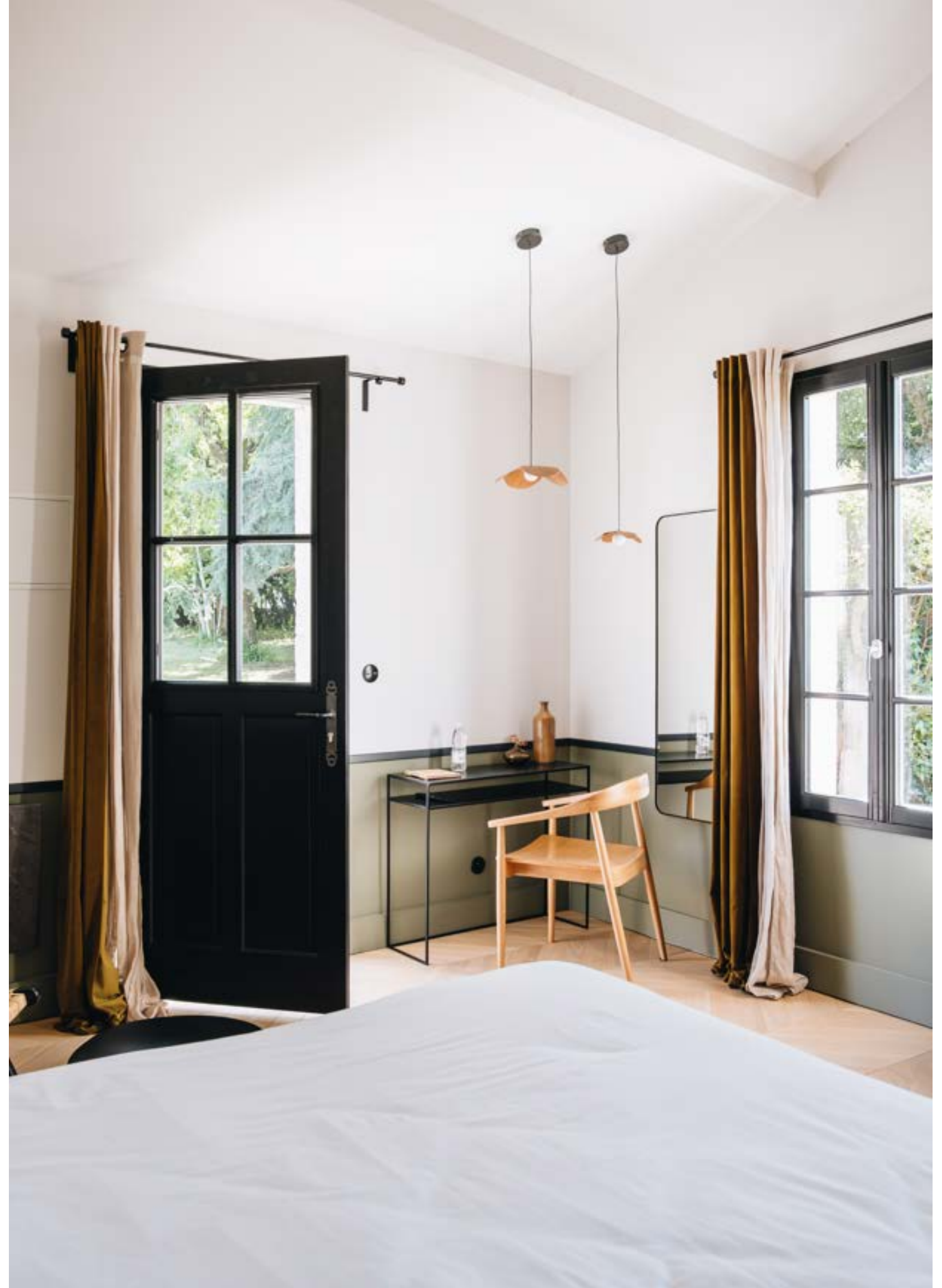
Enclavado entre viñedos a pocos minutos de Saint-Estèphe, el *Château Réal* es una casa solariega construida a principios del siglo XIX. Situado a medio camino entre los viñedos y el océano, el *Château Réal* fue construido originalmente por Monsieur Réal, un oficial napoleónico de alto rango que lo construyó en 1800 para conquistar el corazón de su amada. El edificio, situado en el corazón del Médoc, tiene todas las características de una auténtica casa solariega bordelesa, que vigila las viñas y el estuario, en primera línea de la ruta del vino entre carrelets, châteaux, arena y pinares. Este edificio de piedra evoca la edad de oro de las grandes cosechas. A partir de 1820, esta residencia auténtica y única pasó a manos de familias aristocráticas como los Tronquoy, y una suite lleva su nombre. Desde 2020, el *Château Réal* ha sido reestructurado por sus nuevos propietarios para crear un edificio más contemporáneo y moderno. La casa de huéspedes, la piscina turquesa, la terraza de piedra y el parque se reinventan con un lujo refinado y sin complejos.



El *Château Réal*, con sus vistas panorámicas, se ha convertido en el lugar ideal para los amantes del vino, los espacios abiertos y la elegancia, y en un animado lugar de encuentro y charla. La casa de huéspedes dispone de 6 acogedoras habitaciones y suites. Decoradas con parquet, todas tienen techos altos y duchas de mármol italiano. También hay una dependencia para 8 personas, ideal para reuniones familiares o con amigos. Las actividades incluyen una piscina al aire libre, alquiler de bicicletas y masajes. El recinto de 1,000 metros cuadrados también puede utilizarse para eventos privados. Sin duda este edificio del siglo XIX te conquistará sea cual sea la ocasión.

FLORA DI CARLO

CHÂTEAU RÉAL
6, RUE CLÉMENT-LEMAIGNAN, SAINT-SEURIN-DE-CADOURNE
LECHATEAUREAL.COM/ROOMS





312

MÉXICO - PUNTA MAROMA

MAROMA

EL SANTUARIO DE LA RIVIERA MAYA REABRE SUS PUERTAS

Maroma, A Belmond Hotel, Riviera Maya está de vuelta. Situado en 80 hectáreas de selva tropical y la costa caribeña de México, la nueva versión del hotel da prioridad al diseño, la tradición y la cultura maya. Descubre este enfoque en las 72 habitaciones, suites y villas, diseñadas con materiales locales, técnicas tradicionales y motivos artesanales.

Todo un mundo hecho posible gracias al estudio de diseño Tara Bernerd & Partners, que optó por levantar edificios de estuco blanco alineados con la geometría sagrada de la mampostería maya.

Con el fin de mostrar la riqueza del país, casi el 80% de los muebles y objetos están hechos a mano en México. Entre ellos, piezas del ceramista José Noé Suro, responsable de más de 700,000 azulejos de barro de Jalisco pintados a mano para las habitaciones de los huéspedes.

313

© Belmond

© Belmond

314



En cuanto a gastronomía, hay cuatro mesas a disposición de los viajeros. Una de ellas, el restaurante Woodend by Curtis Stone, ha sido diseñada por el chef del mismo nombre, y que ha sido galardonado con una estrella Michelin. Celebrando el vínculo entre el mar y la selva, el restaurador ofrece platos de temporada inspirados en agricultores y pescadores, con ingredientes que forman el corazón de la cocina local. En homenaje a la península de Yucatán, su historia y sus tradiciones, los platos incluyen camarón azul a la parrilla con mango verde, manzana, daikon y almendras tostadas; crudo de ostras con mignonette de piña y hierba limón; y lubina rayada de Baja California con fondue de tomate, vinagre de habanero y pimienta rosa.

En cuanto al bienestar, el spa biofilico Marima ofrece un menú de tratamientos basados en la naturaleza y experiencias de inmersión. Los huéspedes pueden visitar una botica, así como el Meliponario, hogar de la venerada abeja Melipona.

LISA AGOSTINI

MAROMA
 CARRETERA CANCÚN-TULUM, RIVIERA MAYA (MÉXICO)
 BELMOND.COM/HOTELS





ACUMEN

ES N° 38 SEPTIEMBRE 2023

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Michael Timsit

RÉDACTRICE EN CHEF

Mélissa Burckel

RÉDACTION

Lisa Agostini,
Céline Baussay,
Stéphanie Dulout,
Nathalie Dassa,
Sophie Normand,
Sophie Reyssat,
Flora Di Carlo,
Antoine Blanc,
Thomas Durin,
Tanja Aksentijevic,
Pierre Charpiloz,
Marine Mimouni,
Madeleine Perridge

SECRETARIAT DE RÉDACTION

Anne Choupanian,
Juliette Daniel

GRAPHISME & CRÉATION

Madame Polare Atelier
MADAMEPOLARE.COM

CONTACT

Galerie Joseph X Acumen Magazine
116, rue de Turenne
75003 PARIS (France)
+33 1 42 71 20 22

MELISSA.BURCKEL@MAGAZINE-ACUMEN.COM
REDACTION@MAGAZINE-ACUMEN.COM

INSTAGRAM
@ACUMENMAGAZINE
@GALERIEJOSEPH

PINTEREST
@ACUMEN_MAGAZINE
@GALERIEJOSEPH

MARKETING DIGITAL

Clémence Pornot,
Marie Dirassouyan,
Grace Alexandra Mabilemono,
Vincent Menard,
Sarah Moreau

TRADUCTION

Scilla Kuris,
Lauren Nufiez,
Andreas Kengne

CHEFFE DE PROJET

Valeriia Buklina,
Jeanne Malmasson

REPÉRAGE

Sarah Sellam,
Léa Leguillette,
Inès Lamrani,
Kylène Cavaillon,
Marion Grabowski

COMPTABILITÉ

Samira Riadi Jaafri,
Alexandre Boucris

ADMINISTRATION

Oumaima Chraibi



© Toni Privat

GALERIEJOSEPH.COM



RR

